

MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO - SCALDASALVIETTE ELETTRICO pag. 1

USER INSTRUCTION MANUAL - ELECTRIC TOWEL WARMER page 15

MODE D'EMPLOI - SÈCHE-SERVIETTES ÉLECTRIQUE page 29

IT

GB

FR

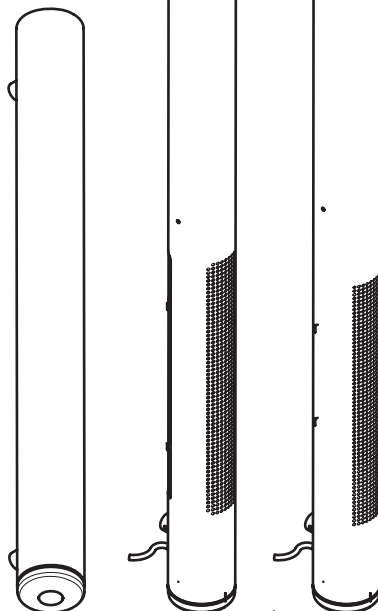
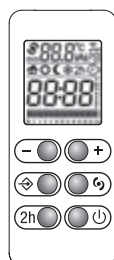


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 1

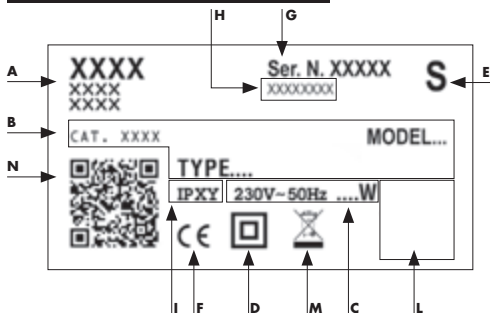


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 2

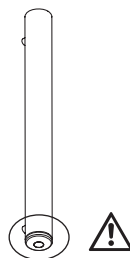
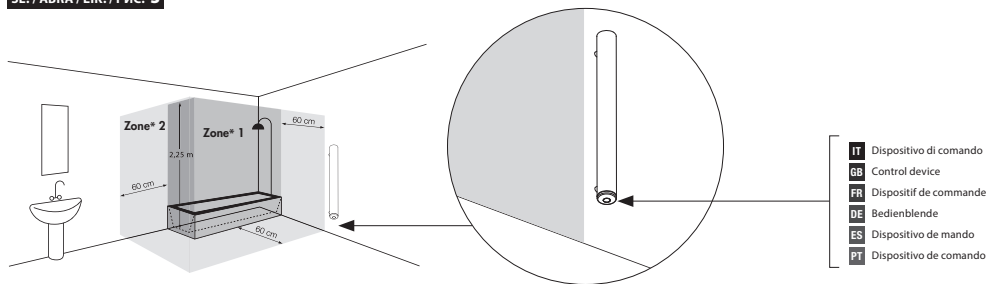


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 3



\* Zona / Zone / Bereich / Strefa / Področje / Zonă / Зона / Περιοχή / Zona / Зона

FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 4

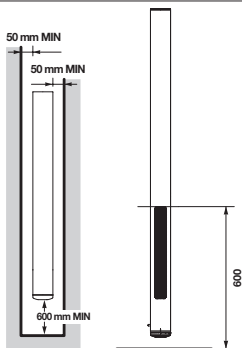


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 5

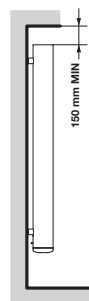
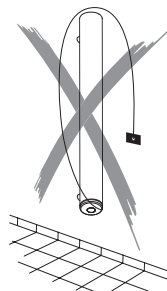


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 6

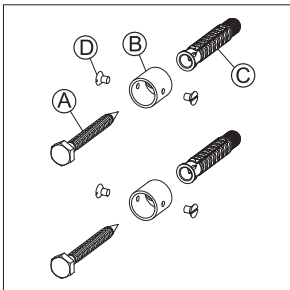


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 7



**MONTAGGIO VERTICALE / VERTICAL MOUNTING / MONTAGE VERTICAL / VERTIKALE MONTAGE / MONTAJE VERTICAL / MONTAGEM VERTICAL**

(A,B,C)x2  
Dx4



|        | 150W | 300W | 500W | 700W | 300 +1000W | 500 +1000W |
|--------|------|------|------|------|------------|------------|
| L [mm] | 360  | 760  | 1260 | 1760 | 1221       | 1721       |

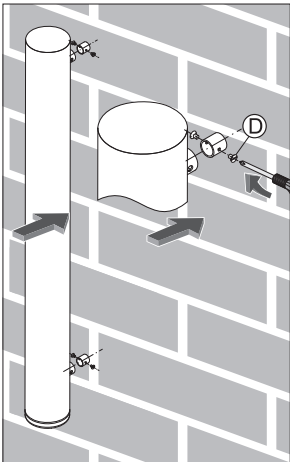
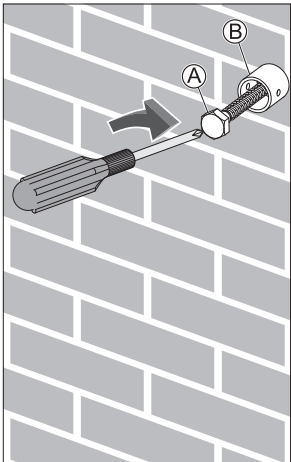
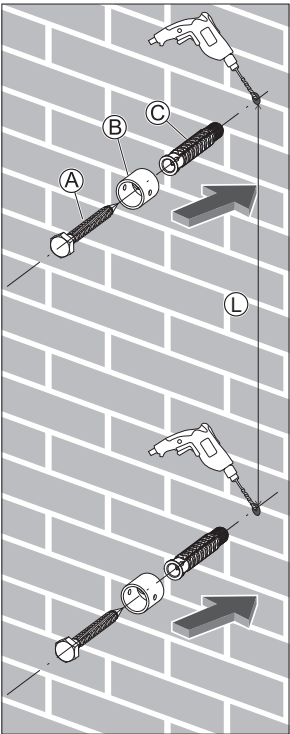


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 1

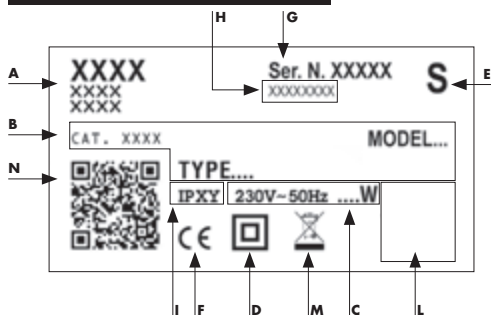


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 2

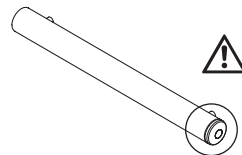
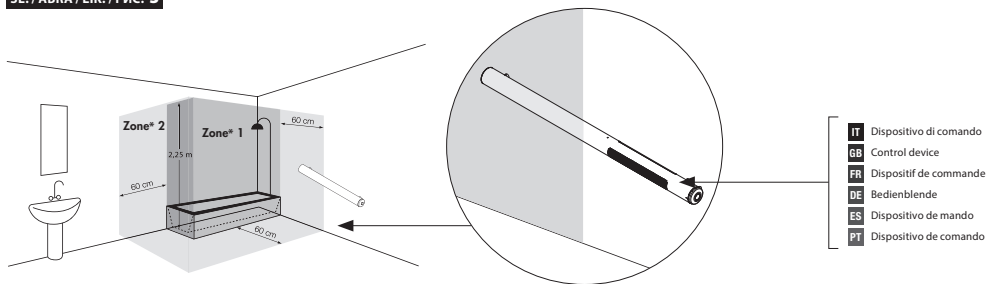


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 3



\* Zona / Zone / Bereich / Strefa / Področje / Zonă / Zóna / Περιοχή / Zona / Зона

FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 4

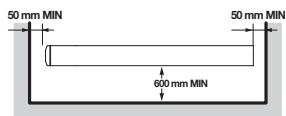


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 5

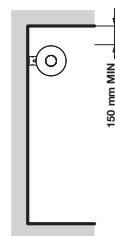


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 6

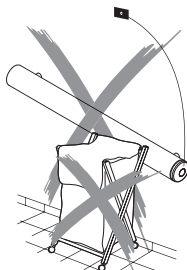
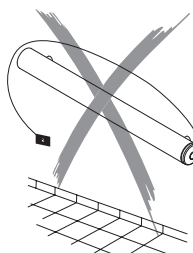


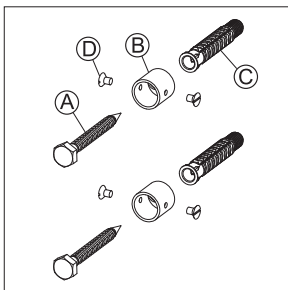
FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ABRA / EIK. / РИС. 7



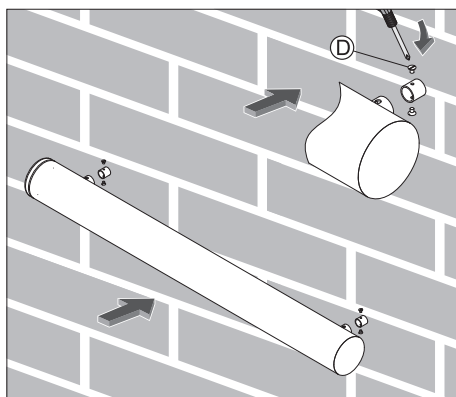
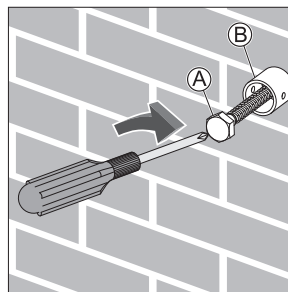
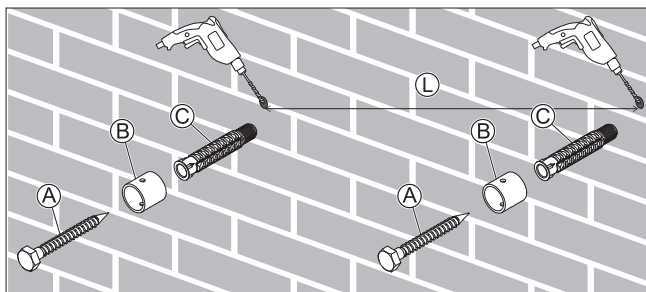
**MONTAGGIO ORIZZONTALE / HORIZONTAL MOUNTING / MONTAGE HORIZONTAL /  
HORIZONTAL MONTAGE / MONTAJE HORIZONTAL / MONTAGEM HORIZONTAL**

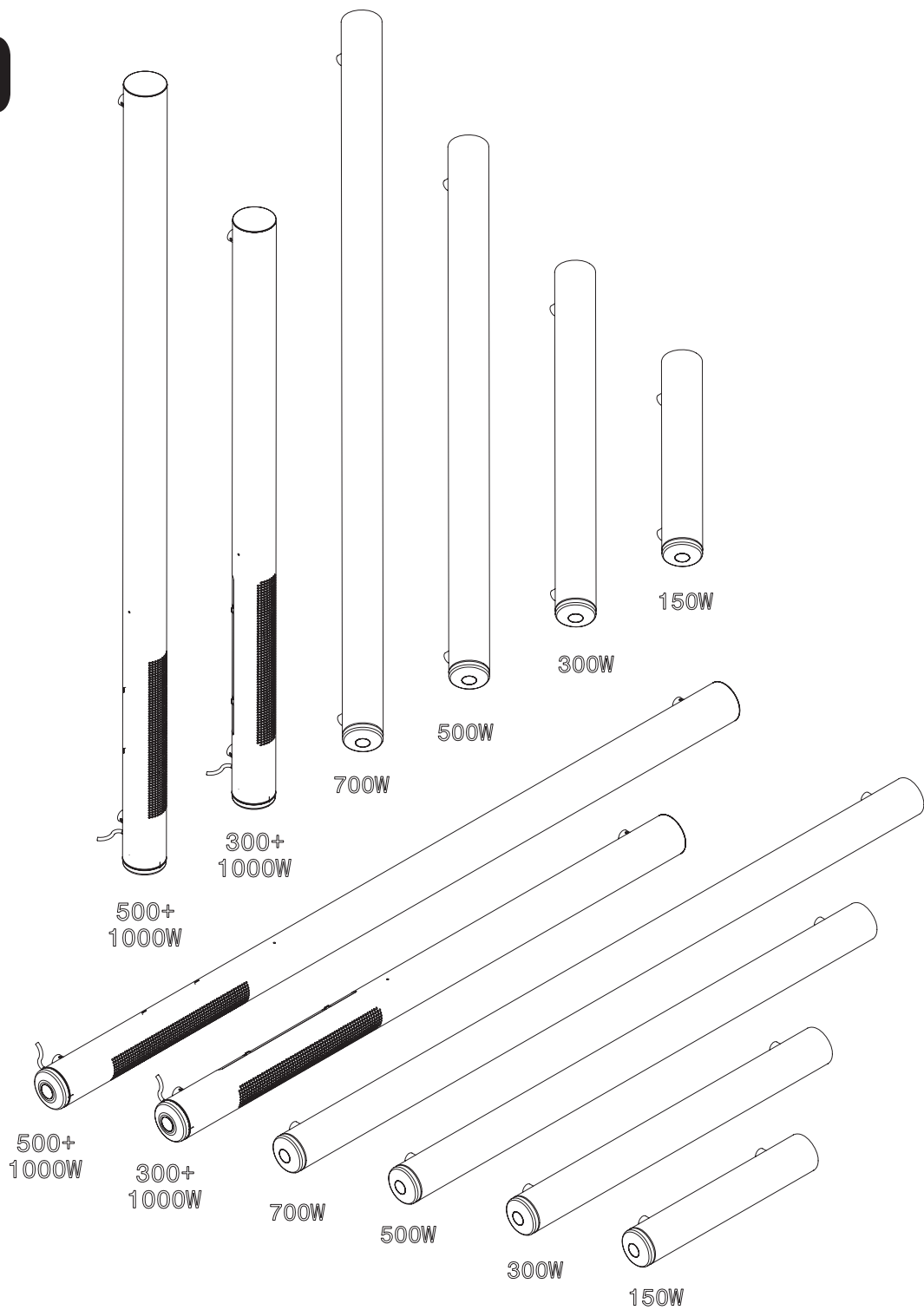
IT

(A,B,C)x2  
Dx4



|        | 150W | 300W | 500W | 700W | 300 +1000W | 500 +1000W |
|--------|------|------|------|------|------------|------------|
| L [mm] | 360  | 760  | 1260 | 1760 | 1221       | 1721       |

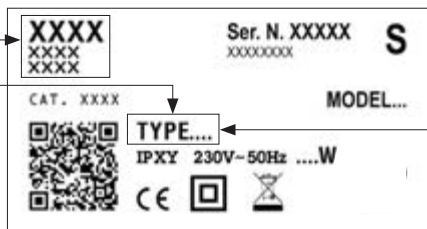




## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici.

Identificativo del modello: (vedi etichetta caratteristiche sul prodotto)

Contatti:



| POTENZA TERMICA                                   | TYPE     | VALORE | UNITÀ |
|---------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Potenza termica nominale ( $P_{nom}$ )            | RORNxAyL | 0,15   | kW    |
|                                                   | RORNx3yL | 0,30   |       |
|                                                   | RORNx5yL | 0,5    |       |
|                                                   | RORNx7yL | 0,7    |       |
| Potenza termica minima (indicativa) ( $P_{min}$ ) | RORNxAyL | 0,0    | kW    |
|                                                   | RORNx3yL |        |       |
|                                                   | RORNx5yL |        |       |
|                                                   | RORNx7yL |        |       |
| Massima potenza termica continua ( $P_{max,c}$ )  | RORNxAyL | 0,15   | kW    |
|                                                   | RORNx3yL | 0,30   |       |
|                                                   | RORNx5yL | 0,5    |       |
|                                                   | RORNx7yL | 0,7    |       |

| CONSUMO AUSILIARIO DI ELETTRICITÀ            | TYPE     | VALORE | UNITÀ |
|----------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Alla potenza termica nominale ( $el_{max}$ ) | RORNxAyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORNx3yL |        |       |
|                                              | RORNx5yL |        |       |
|                                              | RORNx7yL |        |       |
| Alla potenza termica minima ( $el_{min}$ )   | RORNxAyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORNx3yL |        |       |
|                                              | RORNx5yL |        |       |
|                                              | RORNx7yL |        |       |
| In modo standby ( $el_{sb}$ )                | RORNxAyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORNx3yL |        |       |
|                                              | RORNx5yL |        |       |
|                                              | RORNx7yL |        |       |

### Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente

- potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente [ NO ]
- due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente [ NO ]
- con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale [ SI ]

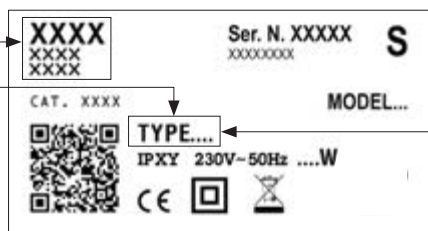
### Altre opzioni di controllo

- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza [ NO ]
- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte [ SI ]
- con opzione di controllo a distanza [ NO ]
- con controllo di avviamento adattabile [ NO ]
- con limitazione del tempo di funzionamento [ NO ]
- con termometro a globo nero [ NO ]

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici.

Identificativo del modello: (vedi etichetta caratteristiche sul prodotto)

Contatti:



| POTENZA TERMICA                                   | TYPE     | VALORE | UNITÀ |
|---------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Potenza termica nominale ( $P_{nom}$ )            | RORVxGyL | 1,3    | kW    |
|                                                   | RORVxRyL | 1,5    |       |
| Potenza termica minima (indicativa) ( $P_{min}$ ) | RORVxGyL | 0,0    | kW    |
|                                                   | RORVxRyL |        |       |
| Massima potenza termica continua ( $P_{max,c}$ )  | RORVxGyL | 1,3    | kW    |
|                                                   | RORVxRyL | 1,5    |       |

| CONSUMO AUSILIARIO DI ELETTRICITÀ            | TYPE     | VALORE | UNITÀ |
|----------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Alla potenza termica nominale ( $el_{max}$ ) | RORVxGyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORVxRyL |        |       |
| Alla potenza termica minima ( $el_{min}$ )   | RORVxGyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORVxRyL |        |       |
| In modo standby ( $el_{sb}$ )                | RORVxGyL | 0,000  | kW    |
|                                              | RORVxRyL |        |       |

### Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente

- potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente [ NO ]
- due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente [ NO ]
- con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero [ NO ]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale [ SI ]

### Altre opzioni di controllo

- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza [ NO ]
- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte [ SI ]
- con opzione di controllo a distanza [ NO ]
- con controllo di avviamento adattabile [ NO ]
- con limitazione del tempo di funzionamento [ NO ]
- con termometro a globo nero [ NO ]

## SIMBOLOGIA USATA NEL MANUALE

IT



**ATTENZIONE!**  
PERICOLO PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE,  
DEGLI ANIMALI DOMESTICI E DEI BENI.



**ATTENZIONE!**  
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.



**ATTENZIONE!**  
PERICOLO DI DANNI AL PRODOTTO.



**ATTENZIONE!**  
TEMPERATURE ELEVATE.  
PERICOLO DI SCOTTATURA.



**CONSIGLIO PER IL BUON  
FUNZIONAMENTO.**



**NON COPRIRE!**

### **ATTENZIONE**



**AVVERTIMENTO** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dallo scaldasalviette.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero poter esclusivamente accendere / spegnere l'apparecchio, posto che questo sia installato nella sua normale posizione di funzionamento ed essi siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio, avendo compreso i rischi connessi al suo utilizzo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono disconnettere, regolare o pulire l'apparecchio, né effettuarne la manutenzione. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



### **ATTENZIONE:**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi.



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 6)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



### **ATTENZIONE:**

Rispettare le distanze indicate nelle figure 4,5. Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che il punto più in basso del tubo riscaldante sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 4).



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da altro personale qualificato al fine di evitare un pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se lo stesso o il controllo elettronico sono danneggiati.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica, incluso il Filo Pilota, quando presente, secondo la normativa vigente.



### **ATTENZIONE:**

Non ostruire le griglie di uscita ed entrata dell'aria del termoventilatore. Ciò può causare surriscaldamento dell'apparecchio.



### **ATTENZIONE:**

Non coprire mai in alcun modo il dispositivo di comando. (Fig. 6)



L'apparecchio è riempito con una precisa quantità di fluido speciale. Ogni riparazione che richiede l'apertura dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato. In caso di una perdita di fluido, contattare il proprio rivenditore o personale qualificato.

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento del fluido contenuto all'interno dello scaldasalviette e la gestione dei rifiuti.

## 1. CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

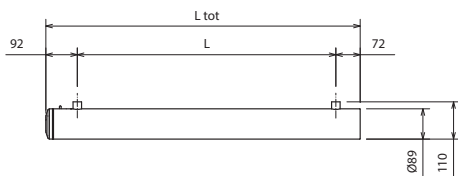
Tensione di alimentazione: 230 V~ 50 Hz

Classe di isolamento: II 

Grado di protezione: IP44

| Potenza Totale [W] | Corrente Nominale [A] | L [mm] | L Totale [mm] |
|--------------------|-----------------------|--------|---------------|
| 150                | 0,7                   | 360    | 524           |
| 300                | 1,3                   | 760    | 924           |
| 500                | 2,2                   | 1260   | 1424          |
| 700                | 3,0                   | 1760   | 1924          |

Tabella 1



I dati tecnici dell'apparecchio sono indicati nell'etichetta caratteristiche posta vicino al comando selettore (Fig. 1).

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| A Marchio/Fabbricante                 | G Numero di serie            |
| B Modello, type, categoria            | H Codice Prodotto            |
| C Tensione di alimentazione e Potenza | I Grado di protezione        |
| D Doppio isolamento                   | L Marchi di Qualità          |
| E Paese di provenienza                | M Modalità di smaltimento    |
| F Marcatura CE                        | N Codice Bidimensionale (QR) |

## 2. INFORMAZIONI GENERALI



### Stoccaggio e conservazione:

Evitare di stoccare l'apparecchio in luoghi tali da causare il congelamento.  
Teme il gelo.



Disimballare l'apparecchio con cura, appoggiarlo sugli angolari in polistirolo o su un supporto morbido per non danneggiarlo.

Il contenuto dell'imballo è:

- l'apparecchio
- telecomando completo di pile e supporto a muro
- kit di fissaggio
- manuale di istruzioni



Leggere attentamente e integralmente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservarle inoltre per consultazioni future.

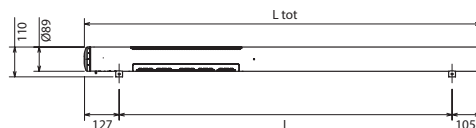
Tensione di alimentazione: 230 V~ 50 Hz

Classe di isolamento: II 

Grado di protezione: IP24

| Potenza Totale [W] | Corrente Nominale [A] | L [mm] | L Totale [mm] |
|--------------------|-----------------------|--------|---------------|
| 300+1000           | 5                     | 1221   | 1453          |
| 500+1000           | 6,5                   | 1721   | 1953          |

Tabella 1



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Queste istruzioni non coprono ogni possibile situazione che possa presentarsi. Fare sempre ricorso al buon senso e alla prudenza nell'installazione, nel funzionamento e nella conservazione dell'apparecchio.



È vietato alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio e rimuovere il dispositivo di comando (Fig. 2).

Assicurarsi che l'apparecchio sia integro. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, ma contattare il rivenditore o personale qualificato.



I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riporli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

## 3. POSIZIONAMENTO ED INSTALLAZIONE



L'apparecchio è costruito per il riscaldamento dei locali ad uso domestico o simile e per l'asciugatura delle salviette.

### ATTENZIONE:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi.

L'apparecchio deve essere utilizzato per l'installazione fissa a parete, come prescritto nelle presenti istruzioni. Installare l'apparecchio (Fig. 3):

- In posizione verticale con il dispositivo di comando rivolto in basso.
- In posizione orizzontale con il dispositivo di comando rivolto a destra o a sinistra.



Nella stanza da bagno (dotata di vasca o di doccia) installare l'apparecchio al di fuori della zona 1. Installare l'apparecchio in modo tale che il controllo elettronico e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia. È vietato l'utilizzo di spina per il collegamento dello scaldasalviette.



**Per gli apparecchi già provvisti di spina seguire le avvertenze riportate a pag 16.**



#### **ATTENZIONE:**

Rispettare le distanze indicate nelle figure 4,5. Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 4)



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 6)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



Verificare che non ci siano tubi o cavi elettrici all'interno della parete che possano essere danneggiati durante il fissaggio.



L'apparecchio è equipaggiato con un sensore in grado di rilevare l'apertura di una eventuale finestra presente in prossimità dello scaldasalviette. Per il corretto funzionamento della funzione "Finestra Aperta" si consiglia di verificare e di attenersi alle prescrizioni riportate nel Cap. 4.3.2 prima del fissaggio a parete.

### **3.1 FISSAGGIO A PARETE**



Assicurarsi che le viti e i tasselli inclusi nella confezione di fissaggio siano adatti al tipo di parete su cui verrà installato l'apparecchio. Per qualsiasi dubbio rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.



Durante l'installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica.



Per il fissaggio a parete, vedere le istruzioni all'inizio del presente libretto.

### **3.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO**



#### **ATTENZIONE**

L'installazione va fatta eseguire a un tecnico specializzato e in conformità con le norme vigenti nel rispettivo paese.

Quando l'apparecchio viene installato, assicurarsi che non sia alimentato elettricamente e che l'interruttore generale dell'impianto sia aperto in posizione "0".



L'alimentazione dell'apparecchio è a 230 V~ 50 Hz. Assicurarsi che la linea elettrica sia adeguata ai dati riportati in tabella 1.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica, incluso il Filo Pilota, quando presente, secondo la normativa vigente.

In caso di installazione in locali da bagno la linea elettrica deve essere dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento di 30 mA. La linea di alimentazione e la centralina del Filo Pilota devono essere protetti con il medesimo differenziale. Realizzare la connessione elettrica all'interno di una scatola di derivazione.

Nel caso di locali umidi (cucina, bagno) il collegamento dell'apparecchio al circuito deve essere localizzato ad almeno 25 cm dal pavimento.

Rispettare rigorosamente lo schema di collegamento elettrico riportato nella figura 8.

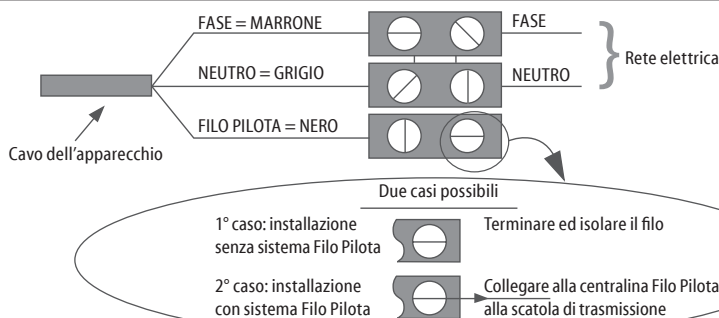


**Se il Filo Pilota non è collegato alla centralina di programmazione, va terminato ed isolato. Non collegare in alcun caso il Filo Pilota a terra.**



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa in nessun modo entrare in contatto con la superficie dell'apparecchio (Fig.7).

Fig. 8



#### 4. REGOLAZIONE E FUNZIONAMENTO



L'apparecchio è costruito per il riscaldamento dei locali ad uso domestico o simile e per l'asciugatura delle salviette. Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



Mantenere materiali combustibili, infiammabili e i recipienti in pressione (ad esempio bombole spray, estintori) ad almeno 50 cm dall'apparecchio. Non vaporizzare sostanze di alcun tipo sulla superficie dell'apparecchio.



Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi.



Non bagnare il controllo elettronico con acqua o altri liquidi. Nel caso in cui dovesse succedere staccare l'alimentazione di corrente e lasciar asciugare completamente l'apparecchio.



L'installazione dell'apparecchio ad altitudini elevate provoca un aumento della temperatura dell'aria riscaldata.

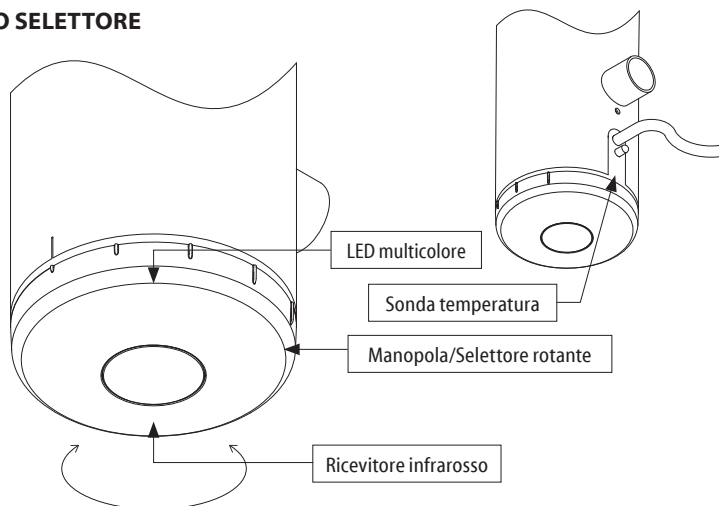


Qualora la temperatura ambiente possa scendere sotto il punto di congelamento, attivare il modo "Anti-Gelo".

Per spegnere completamente l'apparecchio, posizionare l'interruttore generale in posizione "0". Questa operazione è raccomandata per lunghi periodi di inutilizzo.

#### FUNZIONAMENTO E REGOLAZIONE DEL COMANDO

##### COMANDO SELETORE



## SCHEMA COLORI LED

| POSIZIONE SELETTORE/<br>MODO DI FUNZIONAMENTO | COLORI               |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| SELETTORE POS 1 - STAND-BY —                  | BIANCO               |
| SELETTORE POS 2 - POWER1 —                    | AZZURRO              |
| SELETTORE POS 3 - POWER2 —                    | AZZURRO              |
| SELETTORE POS 4 - POWER3 —                    | AZZURRO              |
| SELETTORE POS 5 - CONTROLLO CON TELECOMANDO — |                      |
| STAND-BY                                      | BIANCO LAMPEGGIANTE  |
| COMFORT                                       | BLU                  |
| FIL PILOTA                                    | BLU                  |
| CRONO                                         | BLU                  |
| ANTIGELO                                      | BLU                  |
| NOTTE                                         | BLU                  |
| MARCIA FORZATA 2H                             | BLU LAMPEGGIANTE     |
| FINESTRA APERTA                               | AZZURRO LAMPEGGIANTE |

### 4.1 CONTROLLO CON COMANDO SELETTORE

Il comando selettore è dotato di una manopola rotante che permette di selezionare 5 posizioni di funzionamento:

| POSIZIONE DEL SELETTORE | MODO DI FUNZIONAMENTO       |
|-------------------------|-----------------------------|
| "POS 1"                 | STAND-BY                    |
| "POS 2"                 | LIVELLO DI POTENZA "POWER1" |
| "POS 3"                 | LIVELLO DI POTENZA "POWER2" |
| "POS 4"                 | LIVELLO DI POTENZA "POWER3" |
| "POS 5"                 | CONTROLLO CON TELECOMANDO   |

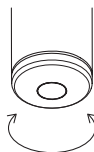
Girando la manopola in senso antiorario il selettore si sposta progressivamente nella sequenza di posizioni:

"POS 1" - "POS 2" - "POS 3" - "POS 4" - "POS 5"

Girando la manopola in senso orario il selettore si sposta progressivamente nella sequenza di posizioni:

"POS 5" - "POS 4" - "POS 3" - "POS 2" - "POS 1"

#### 4.1.1 MODO STANDBY – POS 1 – LED BIANCO

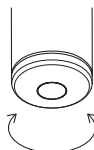


Per selezionare il modo "Standby" ruotare la manopola del comando selettore nella posizione "POS 1" (LED bianco).

Tutti i modi, compreso il "Filo Pilota", sono sospesi, ma l'apparecchio rimane sotto tensione in attesa che la manopola sia portata in un'altra posizione.

L'apparecchio avvisa con un doppio segnale acustico l'ingresso nel modo "Standby" e con un segnale acustico prolungato l'uscita da questo.

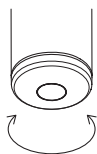
#### 4.1.2 LIVELLO DI POTENZA "POWER1" – POS 2 – LED AZZURRO



Il livello di potenza "POWER1" è il livello di potenza inferiore fra i tre livelli predefiniti disponibili.

Per selezionare il livello di potenza "POWER1" ruotare la manopola del comando selettore nella posizione "POS 2" (LED azzurro).

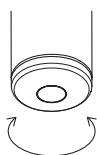
### 4.1.3 LIVELLO DI POTENZA "POWER2" – POS 3 – LED AZZURRO



Il livello di potenza "POWER2" è il livello di potenza intermedio fra i tre livelli predefiniti disponibili.

Per selezionare il livello di potenza "POWER2" ruotare la manopola del comando selettore nella posizione "POS 3" (LED azzurro).

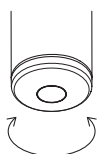
### 4.1.4 LIVELLO DI POTENZA "POWER3" – POS 4 – LED AZZURRO



Il livello di potenza "POWER3" è il livello di potenza maggiore fra i tre livelli predefiniti disponibili.

Per selezionare il livello di potenza "POWER3" ruotare la manopola del comando selettore nella posizione "POS 4" (LED azzurro).

## 4.2 CONTROLLO TRAMITE TELECOMANDO AD INFRAROSSI – "POS 5"

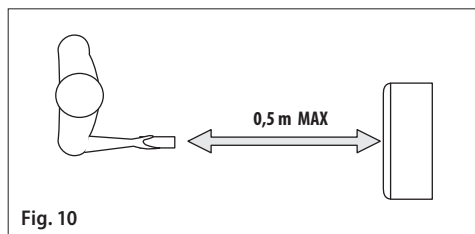


L'apparecchio può essere controllato con il telecomando posizionando la manopola del comando selettore in posizione POS 5.

Il telecomando comunica con l'apparecchio tramite raggi infrarossi. Per una buona comunicazione rivolgere il telecomando verso il ricevitore dell'apparecchio (Fig. 10).

La distanza fra telecomando e ricevitore non deve essere superiore a 0,5 m.

L'apparecchio risponde ai comandi ricevuti dal telecomando con un segnale acustico.



Il telecomando va sempre maneggiato con estrema cura e posto nell'apposito supporto a muro, incluso nell'imballo. Non far cadere il telecomando e non esporlo alla luce diretta del sole. Evitare spruzzi di acqua o altri liquidi. Non appoggiare il telecomando sulla parte superiore dell'apparecchio o avvicinarlo a fonti di calore intense.

### Inserimento o sostituzione delle batterie:

- Rimuovere il coperchio situato sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie alcaline "AAA" LR03 da 1,5 V. Inserire le batterie rispettando sempre le indicazioni di polarità (+ e -) indicate sulla batteria e sull'apparecchio.
- Rimontare il coperchio.



Non utilizzare batterie scariche insieme a batterie nuove o di diverso tipo o marchio.

Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dalle apparecchiature e opportunamente smaltite. Sia in caso di sostituzione delle batterie che di smaltimento del telecomando le batterie devono essere rimosse ed eliminate in conformità alle leggi vigenti, in quanto dannose per l'ambiente. Non gettare le batterie nel fuoco. Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.

La sostituzione delle batterie da parte dei bambini deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

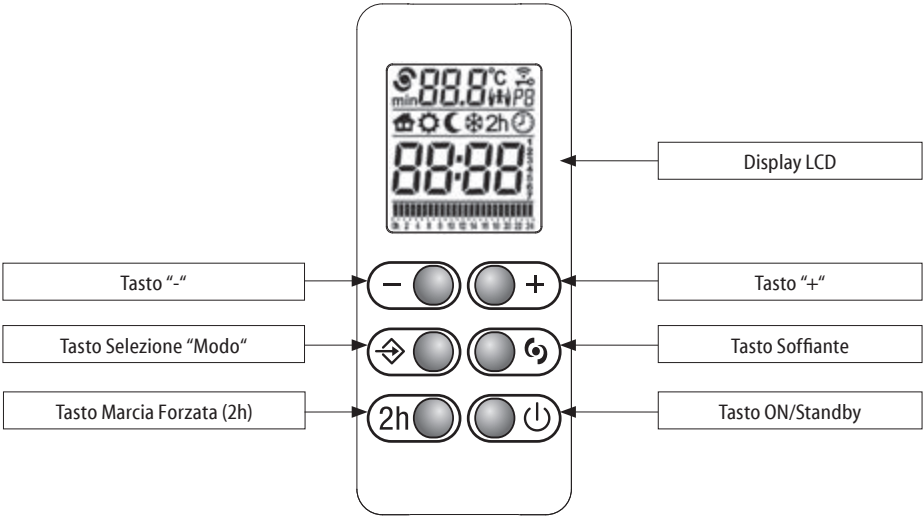
In caso di perdita, maneggiare le batterie con le dovute precauzioni!

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido della batteria, pulire immediatamente e abbondantemente con acqua le parti interessate e consultare immediatamente un medico.

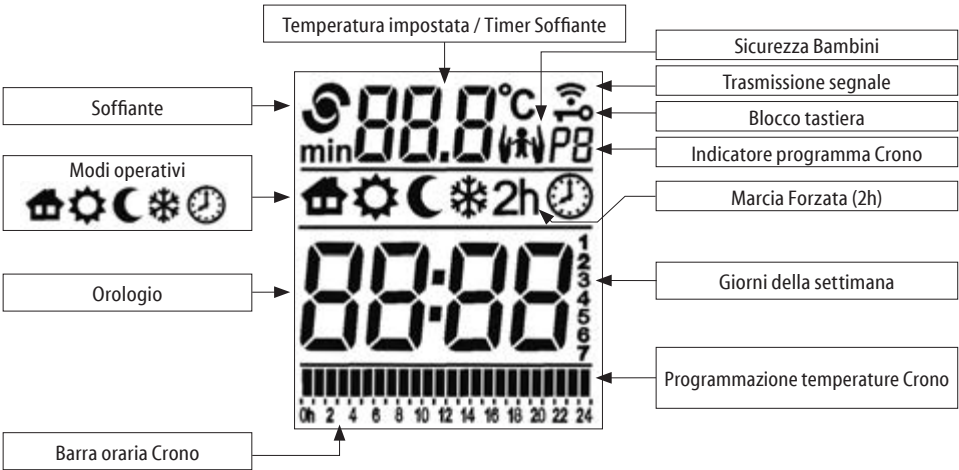
### Caratteristiche:

|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| Dimensioni    | 100x42x20,5 mm                       |
| Alimentazione | 2 batterie alcaline "AAA" LR03 1,5 V |

### TELECOMANDO



### DISPLAY



L'icona indica la trasmissione delle informazioni tra il telecomando e il radiatore.

## PRIMA ACCENSIONE

Dopo l'inserimento delle batterie, impostare il giorno della settimana e l'orario.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Premere i tasti "+" e "-" per impostare il giorno della settimana corretto (1=LUN, 2=MAR,... 7=DOM). Premere il tasto "Modo" per confermare.

20:30

A questo punto lampeggiano le ore, utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare l'ora corretta e premere il tasto "Modo" per confermare.

20:30

Ripetere la stessa procedura per i minuti.

### 4.2.1 MODO ON/STANDBY (LED BIANCO LAMPEGGIANTE)

20:30

In modo "Standby" il display visualizza l'ora e il giorno della settimana.

Tutti i modi, compreso il "Filo Pilota", sono sospesi, ma l'apparecchio rimane sotto tensione in attesa della ricezione di un comando.



Per accendere o spegnere l'apparecchio premere il tasto "Standby".

Lo scaldasalviette si accende nel modo operativo precedente lo spegnimento ed emette un segnale acustico.

Nel caso di sostituzione delle batterie il telecomando si avvia in modo "Comfort".

L'apparecchio avvisa con un doppio segnale acustico l'ingresso nel modo "Standby" e con un segnale acustico prolungato l'uscita da questo.

**IMPORTANTE:** Dopo aver ruotato il comando selettore in qualsiasi posizione diversa da POS 5 l'apparecchio ignora tutti gli ordini inviati dal telecomando.



Rispetto al comando selettore il controllo tramite telecomando permette di utilizzare e usufruire molteplici modi operativi e funzioni.

### 4.2.2 MODI OPERATIVI



L'apparecchio mette a disposizione 5 modi operativi che consentono di riscaldare l'ambiente nel modo più appropriato alle proprie esigenze.

Premere il tasto "Modo" per scegliere il modo operativo desiderato. Un'icona sul display indica il modo operativo:

|                                                                                   |             |                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Filo Pilota |  | Comfort   |
|  | Notte/Eco   |  | Anti-Gelo |
|  | Crono       |                                                                                   |           |



#### FILO PILOTA (LED BLU)

La temperatura è programmata attraverso i comandi del "Filo Pilota".

Tutti i comandi del "Filo Pilota" sono attivati.



#### COMFORT (LED BLU)

La temperatura di "Comfort" corrisponde alla temperatura desiderata dal cliente.

Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



#### NOTTE/ECO (LED BLU)

Il modo "Notte/Eco" mantiene una temperatura confortevole con un ridotto consumo di energia.

Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



#### ANTI-GELO (LED BLU)

Nel modo "Anti-Gelo" la temperatura minima è fissata a 7 °C.

L'apparecchio si accende automaticamente per temperature ambiente inferiori ai 7 °C.

Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



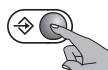
#### CRONO (LED BLU)

Questo modo consente di selezionare uno dei tre programmi di cronotermostatazione preimpostati, oppure il programma personalizzabile. Quest'ultimo consente una programmazione giornaliera e settimanale, con due livelli di temperatura ("Comfort" e "Notte/Eco").

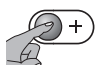
Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.

### 4.2.1 FILO PILOTA (LED BLU)

Per attivare il modo "Filo Pilota":



Premere il tasto "Modo" finché l'icona  non appare sul display.



L'utente può regolare solo la temperatura di "Comfort" dall'apparecchio.



Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti "+" o "-".

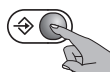
L'abitazione deve essere provvista di un sistema di gestione che supporti questo tipo di tecnologia. In questo caso, per verificare la trasmissione corretta degli ordini di programmazione, è possibile utilizzare lo schema seguente, in base al modo impostato:

| Modo                                 | Comfort | Notte/Eco<br>(Comfort<br>-3,5°C) | Anti-Gelo         | Standby           | Comfort<br>-1°C                   | Comfort<br>-2°C                   |
|--------------------------------------|---------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Segnale da trasmettere               |         |                                  |                   |                   |                                   |                                   |
| Tensione tra il Filo Pilota e neutro | 0 volt  | 230 volt                         | 115 volt negativo | 115 volt positivo | 230 volt per un intervallo di 3 s | 230 volt per un intervallo di 7 s |

Se il Filo Pilota non è collegato, viene automaticamente selezionato il modo "Comfort".

#### 4.2.2 COMFORT (LED BLU)

La temperatura di "Comfort" corrisponde alla temperatura desiderata dall'utilizzatore.



Premere il tasto "Modo" finché l'icona non appare sul display.



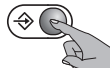
Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti "+" o "-".



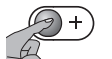
L'intervallo di regolazione della temperatura va da 7 °C a 32 °C.

#### 4.2.3 NOTTE/ECO (LED BLU)

In modo "Notte/Eco" la temperatura impostata deve essere uguale o inferiore alla temperatura di "Comfort". Se si cerca di impostare una temperatura di "Comfort" inferiore a "Notte/Eco", quest'ultima temperatura verrà variata di conseguenza.



Premere il tasto "Modo" finché l'icona non appare sul display.



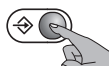
Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti "+" o "-".



Questo modo è raccomandato nelle ore notturne e quando la stanza rimane vuota per 2 ore o più.

#### 4.2.4 ANTI-GELO (LED BLU)

Nel modo "Anti-Gelo" la temperatura è fissata a 7 °C. L'apparecchio si avvia automaticamente per temperature ambiente inferiori ai 7 °C e con un minimo consumo di energia impedisce al locale di raggiungere temperature di congelamento.



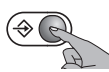
Premere il tasto "Modo" finché l'icona non appare sul display.

Questo modo è raccomandato quando la stanza rimane vuota per un giorno o più.

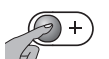
#### CRONO (LED BLU)

Il modo "Crono" permette all'utente di selezionare uno dei tre programmi di cronotermostatazione preimpostati, oppure il programma personalizzabile. Quest'ultimo consente di impostare diverse temperature ("Comfort" e "Notte/Eco") nell'arco delle 24 ore, per ogni giorno della settimana.

#### SCELTA DEL PROGRAMMA



Premere il tasto "Modo" finché l'icona non appare sul display. Quindi premere contemporaneamente i tasti "Modo" e "-", mantenendoli entrambi premuti per almeno 3 secondi.



La sigla che indica il programma (P1, P2, P3 e P4) lampeggia: premere i tasti "+" e "-" per impostare il programma desiderato. Premere il tasto "Modo" per confermare.

| PROGRAMMA P1          | ORE     | MODO      |
|-----------------------|---------|-----------|
| DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ | 0 - 6   | Notte/Eco |
|                       | 6 - 9   | Comfort   |
|                       | 9 - 16  | Notte/Eco |
|                       | 16 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Notte/Eco |
| SABATO E DOMENICA     | 0 - 7   | Notte/Eco |
|                       | 7 - 23  | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Notte/Eco |

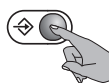
| PROGRAMMA P2          | ORE    | MODO      |
|-----------------------|--------|-----------|
| DAL LUNEDÌ A DOMENICA | 0 - 7  | Notte/Eco |
|                       | 7 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0 | Notte/Eco |

| PROGRAMMA P3          | ORE     | MODO      |
|-----------------------|---------|-----------|
| DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ | 0 - 6   | Notte/Eco |
|                       | 6 - 9   | Comfort   |
|                       | 9 - 13  | Notte/Eco |
|                       | 13 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Notte/Eco |
| SABATO E DOMENICA     | 0 - 7   | Notte/Eco |
|                       | 7 - 23  | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Notte/Eco |

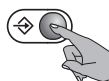
#### PROGRAMMA P4 - PERSONALIZZATO

Il programma "P4" permette all'utente di impostare diverse temperature ("Comfort" e "Notte/Eco") nell'arco delle 24 ore, per ogni giorno della settimana.

## REGOLAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA



Prima di procedere con l'impostazione del programma personalizzato verificare di aver impostato correttamente l'ora e il giorno della settimana. Se così non fosse premere il tasto "Modo" finché l'icona non appare sul display.



Quindi premere nuovamente il tasto "Modo" mantenendolo premuto fino a quando il numero che indica il giorno lampeggia.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Premere i tasti "+" e "-" per impostare il giorno della settimana corretto (1=LUN, 2=MAR,... 7=DOM). Premere il tasto "Modo" per confermare.

20:30

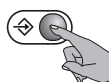
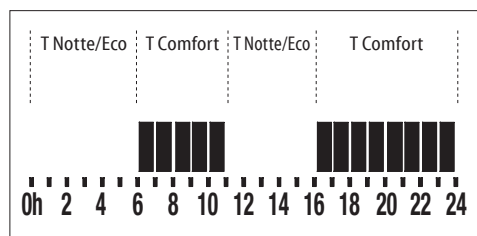
A questo punto lampeggiano le ore, utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare l'ora corretta e premere il tasto "Modo" per confermare.

20:30

Ripetere la stessa procedura per i minuti.

## IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA

A questo punto è possibile impostare una sequenza oraria per ogni giorno. Partendo dal primo giorno selezionare la sequenza oraria desiderata utilizzando i pulsanti "+" e "-" scegliendo, per ogni ora, tra la temperatura "Comfort" (barra piena) e la temperatura "Notte/Eco" (barra vuota).



Premere il tasto "Modo" per confermare e ripetere la medesima procedura per ogni giorno della settimana.

La programmazione settimanale è ora impostata, un segnale acustico conferma l'avvenuta ricezione da parte dell'apparecchio.

## 4.3 FUNZIONI

L'apparecchio è dotato di funzioni speciali che consentono di personalizzare ed ottimizzare l'utilizzo dell'apparecchio.

### 4.3.1 FINESTRA APERTA (LED AZZURRO LAMPEGGIANTE)

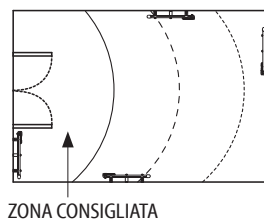
La funzione "Finestra Aperta" permette all'apparecchio di rilevare autonomamente l'eventuale apertura di una finestra in prossimità dello scaldasalviette (ad esempio durante le pulizie di casa) e di porsi in modo "Anti-Gelo", al fine di prevenire un riscaldamento inutile ed evitare sprechi di energia. Allo stesso modo è in grado di rilevare la chiusura della finestra e di ripristinare la condizione operativa precedentemente impostata.

All'accensione dell'apparecchio la funzione è già attiva, in attesa di rilevare un'eventuale apertura della finestra.

Quando viene rilevata l'apertura di una finestra il LED lampeggia ed è di colore azzurro.

Per garantire l'azione ottimale della funzione è consigliato installare l'apparecchio in corrispondenza di una finestra (Fig. 9).

Fig. 9



La risposta dell'apparecchio alle aperture e alle chiusure della finestra dipende da molteplici fattori, tra cui temperatura impostata sull'apparecchio, temperatura esterna, grado di ventilazione del locale in cui è installato lo scaldasalviette, posizione dello scaldasalviette all'interno della stanza, presenza di altre fonti di calore.



Se l'apparecchio ha rilevato l'apertura di una finestra, la funzione "Marcia Forzata (2h)" non è attiva fino al rilevamento della chiusura della finestra. Le funzioni "Sicurezza Bambini" e "Blocco Tastiera" rimangono attive e sono attivabili o disattivabili anche quando l'apparecchio ha rilevato l'apertura di una finestra.

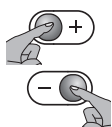


La funzione "Finestra Aperta" non è attivabile o disattivabile da telecomando.

La funzione «Finestra aperta» è sempre attiva.

### 4.3.2 SICUREZZA BAMBINI

Attivando la funzione "Sicurezza Bambini" la temperatura superficiale dell'apparecchio viene ridotta rispetto al normale funzionamento del modo attivo ("Comfort", "Notte/Eco",...) in modo da diminuire il rischio di scottature in caso di contatto breve ed accidentale.



Per attivare la funzione premere contemporaneamente i tasti "+" e "-", mantenendoli entrambi premuti finché l'icona  non appare sul display.

Per disattivare la funzione ripetere la stessa operazione.

La "Sicurezza Bambini" è attivabile in ogni modo operativo e anche nella funzione "Marcia Forzata (2h)". La funzione non è attivabile se l'apparecchio si trova in "Standby".

#### NOTE IMPORTANTI:

In questa funzione l'energia termica rilasciata dall'apparecchio viene ridotta e quindi è necessario un tempo più lungo per riscaldare gli ambienti.

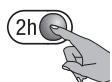
Anche utilizzando questa funzione i bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non si mettano in condizioni di pericolo.

Va comunque evitato qualsiasi contatto prolungato tra parti del corpo e l'apparecchio.

Se l'apparecchio è già in funzione o è ancora caldo per un utilizzo recente e si attiva la "Sicurezza Bambini", occorrono almeno due ore perché la temperatura scenda al valore ridotto e quindi la funzione sia operativa.

### 4.3.3 MARCIA FORZATA (2h) (LED BLU LAMPEGGIANTE)

Attivare la funzione "Marcia Forzata (2h)" per riscaldare la stanza più velocemente.



Per attivare la funzione "Marcia Forzata (2h)" premere il tasto "2h".

La funzione non è attivabile se l'apparecchio si trova in "Standby".

La temperatura impostata scompare dal display del telecomando. L'apparecchio scalda per due ore alla massima potenza ignorando la precedente impostazione di temperatura.

Per disattivare in qualsiasi momento la funzione "Marcia Forzata (2h)" premere nuovamente il tasto "2h", il tasto "Modo" o il tasto "Standby".

Dopo due ore dall'attivazione la funzione "Marcia Forzata (2h)" si disattiva comunque automaticamente.



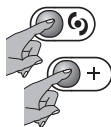
La funzione "Sicurezza Bambini" limita la potenza dell'apparecchio anche nella funzione "Marcia Forzata (2h)".



Se l'apparecchio ha rilevato l'apertura di una finestra, la funzione "Marcia Forzata (2h)" non è attiva fino al rilevamento della chiusura della finestra.

### 4.3.4 DISATTIVAZIONE LED COMANDO SELETTORE

Se l'illuminazione del LED del comando selettore non è desiderata è possibile disattivarla.



Per disattivare l'illuminazione del LED premere contemporaneamente i tasti "LED OFF" e "+", mantenendoli entrambi premuti finché sul display del telecomando non appare la scritta "LED OFF".

Per riattivare l'illuminazione del LED ripetere la stessa operazione, sul display del telecomando compare la scritta "LED ON".

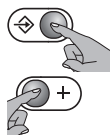


Il LED può essere disattivato solo quando il comando selettore è in POS 5.

Se il comando riceve un segnale del telecomando quando il LED è disattivato, il LED si accende comunque per 15 secondi con il colore relativo al modo di funzionamento attuale. Passati 15 secondi, il LED torna spento finché non verrà riattivato tramite telecomando.

### 4.3.5 BLOCCO TASTIERA

È possibile bloccare la tastiera del telecomando per evitare modifiche accidentali.



Per attivare la funzione premere contemporaneamente i tasti "Modo" e "+", mantenendoli entrambi premuti finché l'icona  non appare sul display.

Per sbloccare la tastiera, premere contemporaneamente i due tasti come fatto in precedenza.

L'icona "Blocco tastiera" non sarà più visualizzata sul display.



#### IMPORTANTE:

La funzione "Blocco Tastiera" non inibisce il tasto "Standby" che, quindi, è sempre operativo anche quando la funzione "Blocco Tastiera" è attiva.

### 4.3.6 SOFFIANTE

Attivare la funzione "Soffiante" per riscaldare la stanza in un tempo minore.



Premendo il tasto  si avvia il termoventilatore.

Si accende il LED "L1" sul pannello comandi.

Dopo aver premuto il tasto , il display visualizza l'icona  e per 5" in modo lampeggiante l'indicazione 15 min.

Entro questo periodo con i tasti "+" o "-" può essere modificato il periodo di funzionamento del ventilatore nei seguenti tempi disponibili: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 ora. Per disattivare la funzione premere nuovamente il tasto . Al raggiungimento del tempo impostato sul telecomando la funzione "Soffiante" si disattiva comunque automaticamente.



Il rilevamento di una "Finestra aperta" abortisce definitivamente la funzione "Soffiante".



Se l'apparecchio ha rilevato l'apertura di una finestra, la funzione "Soffiante" non è attiva fino al rilevamento della chiusura della finestra o all'annullamento della funzione "Finestra Aperta" (vedi Cap. 4.3.3), mentre il conto alla rovescia al termine prosegue.



#### ATTENZIONE:

In caso di batterie scariche, sul display del telecomando viene visualizzata la scritta "batt".

**IMPORTANTE:** In caso di mancanza di alimentazione tutte le impostazioni correnti vengono mantenute per circa 4 ore. Al ripristino dell'alimentazione dopo questo periodo l'apparecchio si pone nel modo operativo precedentemente selezionato, perdendo però l'impostazione di data e ora. Le impostazioni effettuate dall'utente saranno ristabilite alla ricezione del primo comando dal telecomando.

**IMPORTANTE:** In caso di mancanza di alimentazione mentre la funzione "Marcia Forzata (2h)" è attiva, il tempo rimanente al termine delle due ore, viene mantenuto per circa 4 ore. Al ripristino dell'alimentazione dopo questo periodo l'impostazione di data e ora viene persa e l'apparecchio esce dalla funzione e si pone nel modo operativo precedentemente selezionato.

## 5. PULIZIA



Prima di ogni operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido e morbido con un detergente neutro. Non usare detergenti abrasivi, corrosivi o solventi.



Per mantenere l'efficienza dell'apparecchio rimuovere la polvere dalla superficie dell'apparecchio almeno due volte all'anno utilizzando un panno umido.

## 6. MANUTENZIONE



In caso di problemi tecnici rivolgersi a personale qualificato (riconosciuto e autorizzato dal rivenditore o dal fabbricante) o contattare il proprio rivenditore.



Qualsiasi tipo di intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato che, prima di ogni operazione di manutenzione, deve assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



L'apparecchio è riempito con una precisa quantità di fluido speciale. Ogni riparazione che richiede l'apertura dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di una perdita di fluido, contattare il proprio rivenditore o personale qualificato.

## 7. PROBLEMI E SOLUZIONI

|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchio non scalda.                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che ci sia alimentazione elettrica e che l'apparecchio sia collegato nel modo corretto.</li> <li>• Verificare la posizione dell'interruttore generale.</li> <li>• Aumentare il livello di potenza impostato in base alla posizione del comando selettore (POS 2, POS 3, POS 4). Se il comando selettore è posizionato in posizione POS 5 per il controllo tramite telecomando, aumentare la temperatura impostata o verificare modo operativo selezionato. Verificare lo stato di funzionamento in base al colore del LED (vedi Tabella SCHEMA COLORI LED)</li> <li>• Verificare che non vi siano indumenti che coprono il dispositivo di comando o la sonda di temperatura.</li> <li>• Scollegare elettricamente per qualche minuto l'apparecchio in modo da resettare il sistema elettronico.</li> <li>• Se non scalda ancora, contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul> |
| L'apparecchio scalda in continuazione.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuire il livello di potenza impostato in base alla posizione del comando selettore (POS 2, POS 3, POS 4). Se il comando selettore è posizionato in posizione POS 5 per il controllo tramite telecomando, diminuire la temperatura impostata o verificare modo operativo selezionato. Verificare lo stato di funzionamento in base al colore del LED (vedi Tabella SCHEMA COLORI LED)</li> <li>• Verificare di non aver attivato accidentalmente la funzione "Marcia Forzata (2h)".</li> <li>• Verificare che non vi siano indumenti che coprono il dispositivo di comando o la sonda di temperatura.</li> <li>• Se scalda ancora, contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| La stanza rimane fredda.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la potenza dell'apparecchio sia adeguata al fabbisogno della stanza da riscaldare.</li> <li>• Nel caso di prima accensione, la stanza impiega alcune ore per raggiungere la temperatura desiderata (mettere la regolazione al massimo non fa aumentare la temperatura più in fretta).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Perdite di liquido contenuto nell'apparecchio.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne l'apparecchio e contattare il rivenditore.</li> <li>• Asciugare il fluido utilizzando stracci o materiale assorbente. Tener lontano i bambini e gli animali domestici dal liquido.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'apparecchio non risponde correttamente agli ordini derivanti dalla centralina Filo Pilota.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare elettricamente l'apparecchio (posizionare l'interruttore generale dell'impianto in posizione "0"). Assicurarsi che il collegamento sia fatto come prescritto in queste istruzioni (Fig.8) e che la centralina funzioni correttamente.</li> <li>• Contattare personale qualificato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'apparecchio continua a scaldare nonostante la finestra sia aperta mentre la funzione "Finestra Aperta" è attiva.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Può essere necessario attendere qualche minuto prima che la funzione diventi operativa.</li> <li>• Può essere che la differenza tra temperatura esterna ed interna non sia sufficiente a rendere la funzione operativa.</li> <li>• Verificare che il posizionamento dell'apparecchio sia conforme alle prescrizioni riportate nel capitolo 4.3.1 del presente libretto.</li> <li>• Verificare che lo spazio circostante il Comando dell'apparecchio sia sgombro da eventuali ostacoli.</li> <li>• Se il problema persiste contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'apparecchio non riprende a scaldare dopo la chiusura della finestra mentre la funzione "Finestra Aperta" è attiva. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Può essere necessario attendere qualche minuto prima che il sensore rilevi la chiusura della finestra.</li> <li>• Verificare che lo spazio circostante il Comando dell'apparecchio sia sgombro da eventuali ostacoli.</li> <li>• Disattivare e riattivare la funzione.</li> <li>• Se il tempo di risposta della funzione dovesse rivelarsi eccessivo, potete comunque riavviare manualmente l'apparecchio.</li> <li>• Se il problema persiste contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### 7.1 PULIZIA FILTRI

È necessario effettuare una accurata pulizia e manutenzione dei filtri. Si consiglia di effettuare tale operazione periodicamente ogni due/tre mesi.



Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido e morbido con un detergente neutro. Non usare detergenti abrasivi, corrosivi o solventi.



Prima di ogni operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.

## 8. GARANZIA



Si raccomanda di conservare l'imballo, in tutte le sue parti per l'eventuale restituzione dell'apparecchio al proprio rivenditore, l'apparecchio deve pervenire integro al fine del mantenimento delle condizioni di garanzia.

Il Costruttore garantisce ai suoi clienti tutti i diritti specificati nella direttiva europea 1999/44/CE e i diritti dei consumatori riconosciuti dalle legislazioni nazionali.

La garanzia copre specificamente ogni non-conformità e difetto di produzione presente sul prodotto al momento della vendita e che si evidenzia entro due anni dalla data di acquisto e dà diritto al cliente di ottenere la riparazione gratuita del prodotto difettoso o la sostituzione nel caso non sia riparabile.

I diritti summenzionati vengono a cadere nei seguenti casi:

- difetti causati da usi diversi rispetto a quelli specificati nel presente libretto, che costituisce parte integrante del contratto di vendita;
- difetti causati da rottura accidentale, negligenza o manomissioni.

Non sono da intendersi come prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione e le manutenzioni citate nel libretto delle istruzioni.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni o ferite provocati direttamente o indirettamente a persone, oggetti o animali domestici come risultato della mancata applicazione delle prescrizioni riportate nel presente libretto, con particolare riferimento alle avvertenze riguardanti l'installazione la messa in servizio del prodotto e utilizzo.

Per godere dei diritti di cui sopra, il Cliente deve contattare il proprio rivenditore ed esibire una valida prova d'acquisto rilasciata dal venditore, completa della data d'acquisto del prodotto.

## 9. SMALTIMENTO



Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica prima di qualsiasi operazione. Per lo smontaggio seguire al contrario le fasi di fissaggio a parete.

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento del fluido contenuto all'interno dello scaldasalviette e la gestione dei rifiuti.



**Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EC.**

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può esser consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.



Questo apparecchio è conforme alle Direttive europee:

2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica

2014/35/EU sulla bassa tensione

2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose

2009/125/CE sulla progettazione ecocompatibile



## COLLEGAMENTO ELETTRICO CON SPINA LEGGERE CON ATTENZIONE

Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare attentamente che la tensione della vostra rete domestica corrisponda al valore in V indicato sulla targa caratteristiche dell'apparecchio e che la presa di corrente e la linea di alimentazione siano correttamente dimensionate rispetto alla potenza del dispositivo (anch'essa indicata sulla targa caratteristiche).

Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica, secondo la normativa vigente.

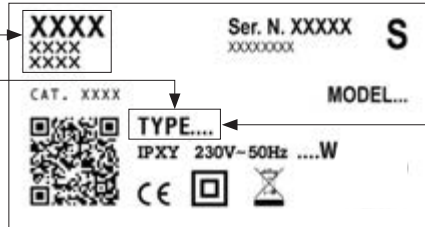
È obbligatorio che la linea elettrica sia dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento non superiore a 30 mA.

## Information requirements for electric local space heaters

GB

Model identifier(s): (see the rating plate on the product)

Contact  
details:



| HEAT OUTPUT                                       | TYPE     | VALUE | UNIT |
|---------------------------------------------------|----------|-------|------|
| Nominal heat output<br>( $P_{nom}$ )              | RORNZAxL | 0,15  | kW   |
|                                                   | RORNZ3xL | 0,30  |      |
|                                                   | RORNZ5xL | 0,5   |      |
|                                                   | RORNZ7xL | 0,7   |      |
| Minimum heat output<br>(indicative) ( $P_{min}$ ) | RORNZAxL | 0,0   | kW   |
|                                                   | RORNZ3xL |       |      |
|                                                   | RORNZ5xL |       |      |
|                                                   | RORNZ7xL |       |      |
| Maximum continuous<br>heat output ( $P_{max,c}$ ) | RORNZAxL | 0,15  | kW   |
|                                                   | RORNZ3xL | 0,30  |      |
|                                                   | RORNZ5xL | 0,5   |      |
|                                                   | RORNZ7xL | 0,7   |      |

| AUXILIARY POWER<br>CONSUMPTION            | TYPE     | VALUE | UNIT |
|-------------------------------------------|----------|-------|------|
| At nominal heat output<br>( $e_{l,max}$ ) | RORNZAxL | 0,000 | kW   |
|                                           | RORNZ3xL |       |      |
|                                           | RORNZ5xL |       |      |
|                                           | RORNZ7xL |       |      |
| At minimum heat output<br>( $e_{l,min}$ ) | RORNZAxL | 0,000 | kW   |
|                                           | RORNZ3xL |       |      |
|                                           | RORNZ5xL |       |      |
|                                           | RORNZ7xL |       |      |
| In standby mode<br>( $e_{l,sg}$ )         | RORNZAxL | 0,000 | kW   |
|                                           | RORNZ3xL |       |      |
|                                           | RORNZ5xL |       |      |
|                                           | RORNZ7xL |       |      |

### Type of heat output/room temperature control

- single stage heat output, no room temperature control [ NO ]
- two or more manual stages, no room temperature control [ NO ]
- with mechanic thermostat room temperature control [ NO ]
- with electronic room temperature control [ NO ]
- electronic room temperature control plus day timer [ NO ]
- electronic room temperature control plus week timer [ YES ]

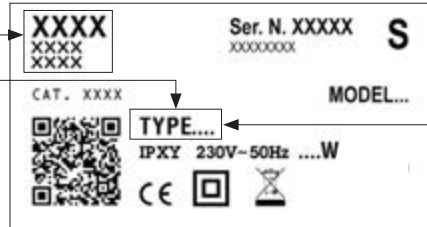
### Other control options

- room temperature control, with presence detection [ NO ]
- room temperature control, with open window detection [ YES ]
- with distance control option [ NO ]
- with adaptive start control [ NO ]
- with working time limitation [ NO ]
- with black bulb sensor [ NO ]

## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): (see the rating plate on the product)

Contact  
details:



| HEAT OUTPUT                                       | TYPE     | VALUE | UNIT |
|---------------------------------------------------|----------|-------|------|
| Nominal heat output<br>( $P_{nom}$ )              | RORVZ3xL | 1,3   | kW   |
|                                                   | RORVZ5xL | 1,5   |      |
| Minimum heat output<br>(indicative) ( $P_{min}$ ) | RORVZ3xL | 0,0   | kW   |
|                                                   | RORVZ5xL |       |      |
| Maximum continuous<br>heat output ( $P_{max,c}$ ) | RORVZ3xL | 1,3   | kW   |
|                                                   | RORVZ5xL | 1,5   |      |

| AUXILIARY POWER<br>CONSUMPTION           | TYPE     | VALUE | UNIT |
|------------------------------------------|----------|-------|------|
| At nominal heat output<br>( $el_{max}$ ) | RORVZ3xL | 0,000 | kW   |
|                                          | RORVZ5xL |       |      |
| At minimum heat output<br>( $el_{min}$ ) | RORVZ3xL | 0,000 | kW   |
|                                          | RORVZ5xL |       |      |
| In standby mode<br>( $el_{sb}$ )         | RORVZ3xL | 0,000 | kW   |
|                                          | RORVZ5xL |       |      |

### Type of heat output/room temperature control

- single stage heat output, no room temperature control [ NO ]
- two or more manual stages, no room temperature control [ NO ]
- with mechanic thermostat room temperature control [ NO ]
- with electronic room temperature control [ NO ]
- electronic room temperature control plus day timer [ NO ]
- electronic room temperature control plus week timer [ YES ]

### Other control options

- room temperature control, with presence detection [ NO ]
- room temperature control, with open window detection [ YES ]
- with distance control option [ NO ]
- with adaptive start control [ NO ]
- with working time limitation [ NO ]
- with black bulb sensor [ NO ]

## SYMBOLS USED IN THE MANUAL



**IMPORTANT!**  
DANGER FOR THE SAFETY OF PERSONS, PETS AND THINGS.



**IMPORTANT!**  
DANGER OF ELECTRIC SHOCK.



**IMPORTANT!**  
DANGER OF DAMAGE TO THE APPLIANCE.



**IMPORTANT!**  
HIGH TEMPERATURES. RISK OF BURNS.



TIPS FOR EFFICIENT OPERATION.



DO NOT COVER THE APPLIANCE!

GB

### **WARNING**



**CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Children of less than 3 years should be kept away from the towel warmer unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old must not disconnect, regulate and clean the appliance or perform user maintenance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**WARNING:**  
This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes.



Never install the appliance:

- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 6)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



**WARNING:**  
Respect the distances shown in figures 4,5. To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest point of the heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 4).



Install and use the appliance as described in these instructions only.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. Never use the appliance if the electronic controls are damaged.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, included the Pilot Wire, when present, in accordance with the wiring rules.



**WARNING:**  
Do not obstruct the air outlet and intake grilles on the fan heater. This could cause the appliance to overheat.



**WARNING:**  
Never cover the control device in any way. (Fig. 6)



The appliance contains a precise quantity of special fluid. All repairs requiring the appliance to be opened must be performed by a qualified professional. In the event of fluid leaks, contact your local dealer or a qualified professional.

Disposal of this appliance and the fluid contained inside the towel warmer must be carried out in accordance with the legislation in force for the disposal and management of waste.

## 1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

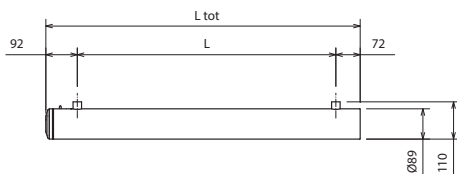
Voltage: 230 V~ 50 Hz

Insulation class: II 

Protection class: IP44

| Total Power [W] | Rated current [A] | L [mm] | L Total [mm] |
|-----------------|-------------------|--------|--------------|
| 150             | 0,7               | 360    | 524          |
| 300             | 1,3               | 760    | 924          |
| 500             | 2,2               | 1260   | 1424         |
| 700             | 3,0               | 1760   | 1924         |

Table 1



The technical specifications of the appliance are indicated on the rating plate near the selector (Fig. 1).

- A Brand/Manufacturer
- B Model, type, category
- C Voltage and Power
- D Double insulation
- E Country of origin
- F CE marking

- G Serial Number
- H Product Code
- I Protection class
- L Quality marks
- M Disposal procedures
- N Bidimensional Code (QR)

## 2. GENERAL INFORMATION



### Storage and maintenance:

Avoid storing the appliance in places at risk of freezing.  
Protect from frost.



Unpack the appliance carefully and rest it on the polystyrene corner pieces or a soft support to avoid damage.

The package contains:

- the appliance
- remote control with two batteries and container for wall mounting
- mounting kit
- instructions



Read all the instructions carefully before installation and use. Keep for future consultation.

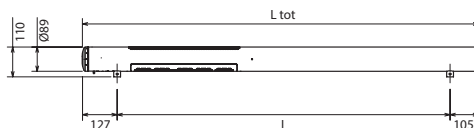
Voltage: 230 V~ 50 Hz

Insulation class: II 

Protection class: IP24

| Total Power [W] | Rated current [A] | L [mm] | L Total [mm] |
|-----------------|-------------------|--------|--------------|
| 300+1000        | 5                 | 1221   | 1453         |
| 500+1000        | 6,5               | 1721   | 1953         |

Table 1



Install and use the appliance as described in these instructions only.



These instructions do not cover all situations which might arise. Caution and common sense should be applied when installing, operating and servicing the appliance.



Modifying the characteristics of the appliance removing the control device are expressly prohibited (Fig. 2).

Make sure the appliance is complete and undamaged. If damaged, do not use the appliance, but contact your local dealer or a qualified professional.



The materials used for packaging can be recycled. You are therefore recommended to dispose of them in special differentiated waste collection containers.

## 3. POSITIONING AND INSTALLING



This appliance is designed to heat domestic rooms or similar and to dry towels.

### WARNING:

This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes.

The appliance must be used permanently mounted on a wall as described in the instructions.

Install the appliance (Fig. 3):

- a) Vertically with the control device facing downwards.
- b) Horizontally with the control device facing to the right or left.



In bathrooms (with bath or shower), install the appliance outside zone 1.

The appliance must be installed in such a way that the electronic controls and other control devices may not be touched by someone in the bath or shower. The towel warmer must not be connected with a plug.



**For appliances already fitted with power plugs, see the warnings on page 16.**



**WARNING:**

Respect the distances shown in figures 4,5.

To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 4)



Never install the appliance:

- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 6)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



Make sure there are no pipes or electric wires in the wall which could be damaged while mounting the appliance.



The appliance is equipped with a sensor which can detect an open window, if present in the proximity of the towel warmer. For a proper operation, it is strongly recommended to comply to the installation directions reported in Ch. 4.3.2 before wall mounting.

### 3.1 WALL MOUNTING



Make sure the screws and anchors included in the mounting pack are suitable for the type of wall on which you are mounting the appliance. If in doubt, contact a qualified professional or your local dealer.



During installation, make sure the power cable is disconnected from the power line.



To mount on the wall, see the beginning of these instructions.

### 3.2 ELECTRICAL CONNECTIONS



**WARNING**

To be installed by a specialised engineer in accordance with the applicable standards in the country concerned.

When the appliance is installed, make sure the power is off and the mains switch is in the "O" position.



The appliance requires a 230 V~ 50 Hz power supply. Make sure the power line is appropriate for the data given in table 1.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, included the Pilot Wire, when present, in accordance with the wiring rules.

If the appliance is installed in a bathroom, the power line must be fitted with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device). The power supply line and Pilot Wire control unit must be protected by the same RCD.

Permanently connected appliances must be connected using a connector block placed within a proper junction box.

When installing the appliance in damp rooms (kitchen, bathroom), the point of connection with the household mains must be at least 25 cm from the floor.

Respect the wiring diagram in figure 8 scrupulously.

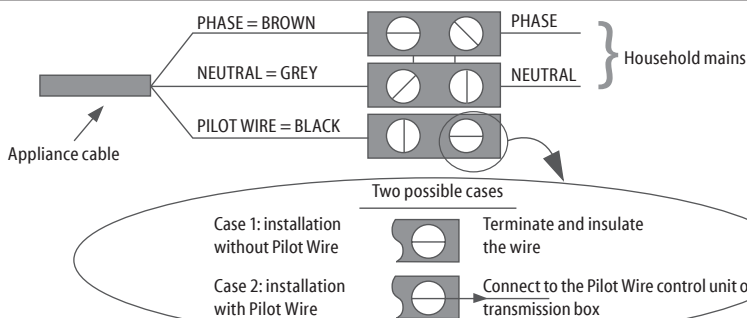


**If the Pilot Wire is not connected to the programming unit, it must be terminated and insulated. Under no circumstances should the Pilot Wire be connected to the earth.**



Make sure the power cable cannot in any way come into contact with the surface of the appliance (Fig. 7).

Fig. 8



#### 4. REGULATION AND OPERATION



This appliance is designed to heat domestic rooms or similar and to dry towels. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Keep combustible or flammable materials or pressure vessels (e.g. spray cans, fire extinguishers) at least 50 cm from the appliance. Do not vaporise any type of substance on the surface of the appliance.



Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.



Do not wet the electronic control unit with water or other fluids. If this occurs, disconnect the mains power supply and allow the appliance to dry completely.



When the appliance is installed at high altitude, the air will be hotter than the set temperature.

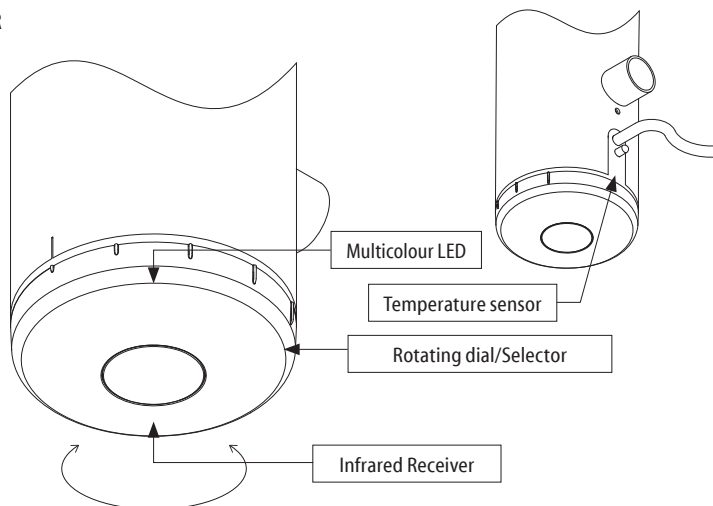


If you think room temperature could drop below freezing point, activate the "Anti-freeze" mode.

To turn off the appliance completely, move the main switch to the "0" position. This is recommended whenever the appliance is not used for long periods.

#### OPERATION AND REGULATION OF THE CONTROL UNIT

##### SELECTOR



## LED COLOUR TABLE

| SELECTOR POSITION/<br>OPERATING MODE | COLOURS             |
|--------------------------------------|---------------------|
| SELECTOR POS 1 - STAND-BY —          | WHITE               |
| SELECTOR POS 2 - POWER1 —            | LIGHT BLUE          |
| SELECTOR POS 3 - POWER2 —            | LIGHT BLUE          |
| SELECTOR POS 4 - POWER3 —            | LIGHT BLUE          |
| SELECTOR POS 5 - REMOTE CONTROL —    |                     |
| STAND-BY                             | WHITE FLASHING      |
| COMFORT                              | BLUE                |
| PILOT WIRE                           | BLUE                |
| TIMER                                | BLUE                |
| FREEZE PREVENTION                    | BLUE                |
| NIGHT                                | BLUE                |
| OVERDRIVE 2H                         | BLUE FLASHING       |
| OPEN WINDOW                          | LIGHT BLUE FLASHING |

### 4.1 CONTROL WITH SELECTOR

The selector has a rotating dial to select 5 positions:

| SELECTOR POSITION | OPERATING MODE              |
|-------------------|-----------------------------|
| "POS 1"           | STAND-BY                    |
| "POS 2"           | POWER LEVEL "POWER1"        |
| "POS 3"           | POWER LEVEL "POWER2"        |
| "POS 4"           | POWER LEVEL "POWER3"        |
| "POS 5"           | CONTROL WITH REMOTE CONTROL |

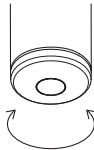
When the dial is turned anticlockwise, the selector moves progressively through the sequence of positions:

"POS 1" - "POS 2" - "POS 3" - "POS 4" - "POS 5"

When the dial is turned clockwise, the selector moves progressively through the sequence of positions:

"POS 5" - "POS 4" - "POS 3" - "POS 2" - "POS 1"

#### 4.1.1 STANDBY MODE - POS 1 - WHITE LED

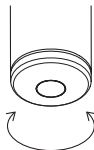


To select "Standby" mode, turn the selector dial to "POS 1" (white LED).

All the operating modes are suspended ("Pilot Wire" included), but the appliance is powered and waiting for the dial to be moved to another position.

The entry into "Standby" mode is signalled by means of a double beep, the exit from "Standby" mode by means of a long beep.

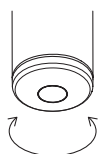
#### 4.1.2 POWER LEVEL "POWER1" - POS 2 - LIGHT BLUE LED



"POWER1" is the lowest of the three power levels available.

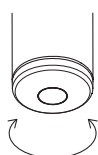
To select "POWER1", turn the selector dial to "POS 2" (light blue LED).

### 4.1.3 POWER LEVEL "POWER2" - POS 3 - LIGHT BLUE LED



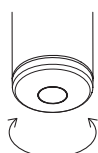
"POWER2" is the intermediate of the three power levels available.  
To select "POWER2", turn the selector dial to "POS 3" (light blue LED).

### 4.1.4 POWER LEVEL "POWER3" - POS 4 - LIGHT BLUE LED



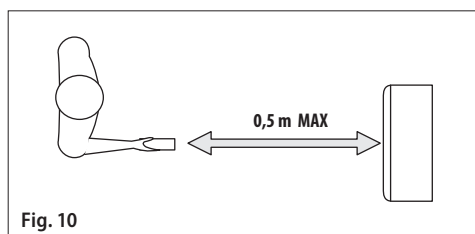
"POWER3" is the highest of the three power levels available.  
To select "POWER3", turn the selector dial to "POS 4" (light blue LED).

## 4.2 CONTROL BY INFRARED REMOTE CONTROL - "POS 5"



To control the appliance by the remote control, turn the selector dial to POS 5.

The remote control communicates with the appliance by infrared rays. For efficient communication, point the remote control at the receiver on the appliance (Fig. 10). The distance between the remote control and the receiver must not be more than 0.5 m. The appliance responds to the commands received from the remote control with a beep.



Always handle the remote control with great care and place it within the special plastic container for wall mounting, included in the packaging.

Do not drop the remote control nor leave it exposed to direct sunlight. Do not spray water or other liquids onto the remote control. Do not place the remote control on top of the appliance or close to intense sources of heat.

### Inserting or replacing the batteries:

- Remove the cover on the back of the remote control.
- Insert two "AAA" LR03 1.5 V alkaline batteries. When inserting the batteries, always respect the polarity (+ and -) indicated on the battery and the appliance.
- Put the cover back.



Never use flat batteries and new batteries together, always use batteries of the same type and brand. Flat batteries must be removed from the appliance immediately and disposed of appropriately. When replacing the batteries or disposing of the remote control, the batteries must be removed and disposed of in compliance with current legislation as they are harmful to the environment. Never throw batteries into a fire.

Keep batteries away from children. Children may change batteries only if supervised by an adult.

Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long period.

Take appropriate precautions when handling leaking batteries!

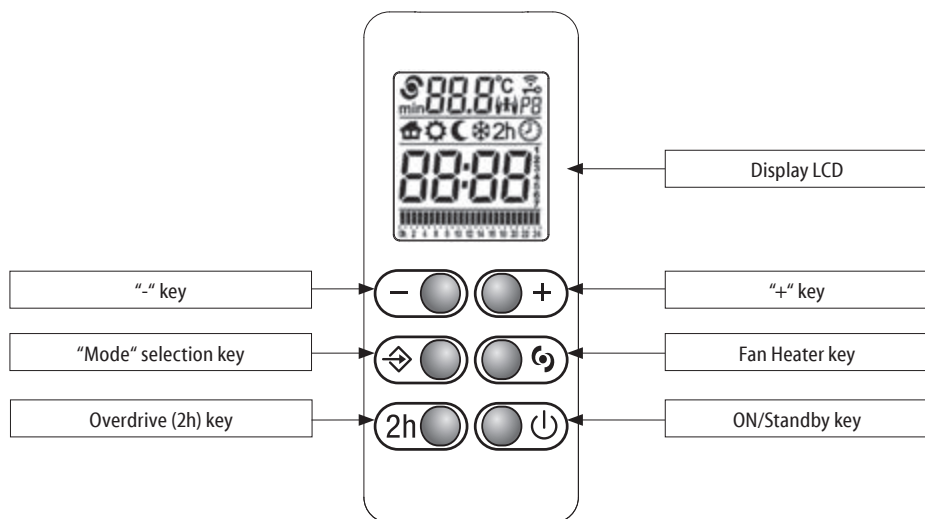
Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes.

If you come into contact with the battery liquid, rinse the parts affected immediately with plenty of water and seek medical advice immediately.

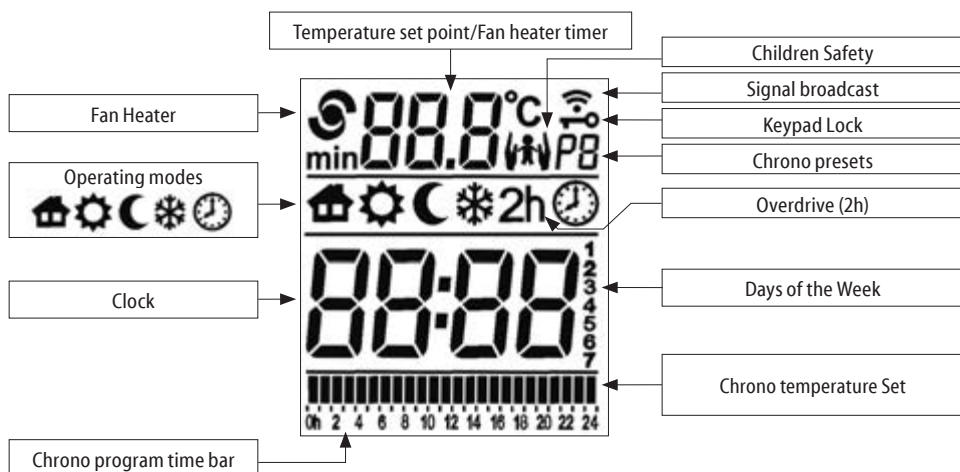
### Characteristics:

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Size         | 100 x 42 x 20,5 mm                  |
| Power supply | "AAA" LR03 1.5 V alkaline batteries |

## REMOTE CONTROL



## DISPLAY



Signal transmission from the remote control to the radiator.

## TURNING ON FOR THE FIRST TIME

After inserting the batteries, set the day of the week and time.

GB

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Adjust the day of the week by using the "+" and "-" keys (1=MON, 2=TUE,...7=SUN), then confirm by pressing the "Mode" selection key.

20:30

The hour starts flashing. In the same way, adjust the hour by using the "+" and "-" keys and confirm with "Mode" selection key.

20:30

Repeat the same procedure for the minutes.

### 4.2.1 ON/STANDBY MODE

(LED WHITE FLASHING)

20:30

In "Standby" mode the current time and the day of the week appear on the display.

All the operating modes are suspended ("Pilot Wire" included), but the appliance is powered and waiting for command reception.



To turn the appliance on or off, press the "Standby" key.

The towel warmer turns on in the previously selected operating mode and emits a beep.

When first using the remote after replacing the batteries, the "Comfort" mode is selected.

The entry into "Standby" mode is signalled by means of a double beep, the exit from "Standby" mode by means of a long beep.

**IMPORTANT:** After turning the selector to any position other than POS 5, the appliance ignores all commands received from the remote control.



Compared with the selector, controlling the appliance by the remote control provides access to more operating modes and functions.

### 4.2.2 OPERATING MODES



The appliance provides 5 operating modes which allow the user to heat the environment in the most suitable way with respect to his needs.

Press the "Mode" selection key to select the desired operating mode. An icon on the LCD will show the selected operating mode.

|                                                                                   |            |                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | Pilot Wire |  | Comfort     |
|  | Night/Eco  |  | Anti-Freeze |
|  | Chrono     |                                                                                   |             |



#### PILOT WIRE (BLUE LED)

The temperature depends on the "Pilot Wire" command.

All "Pilot Wire" commands are enabled.



#### COMFORT (BLUE LED)

The "Comfort" temperature corresponds to the temperature desired by the user.

All "Pilot Wire" commands are disabled.



#### NIGHT/ECO (BLUE LED)

The "Night/Eco" mode keeps a comfortable temperature with a reduced energy consumption.

All "Pilot Wire" commands are disabled.



#### ANTI-FREEZE (BLUE LED)

In "Anti-Freeze" mode, the temperature set point is fixed at 7 °C.

The appliance starts heating automatically when the room temperature drops below 7 °C.

All "Pilot Wire" commands are disabled.



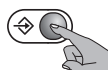
#### CHRONO (BLUE LED)

In this mode, you can select one of the three pre-set chrono-thermostat programs or the custom program. The latter lets you set a daily and weekly program with two temperature levels ("Comfort" and "Night/Eco").

All "Pilot Wire" commands are disabled.

### 4.2.1 PILOT WIRE (BLUE LED)

To activate the "Pilot Wire" mode:



Press the "Mode" selection key until the icon  appears on the LCD.



Users can only set the "Comfort" temperature on the appliance.



Select the desired temperature set point by using the "+" or "-" keys.

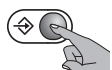
The home must be fitted with an automation system supporting this type of technology. In this case, correct transmission of the programming commands can be verified using the following diagram according to the mode set:

| Mode                                         | Comfort | Night/Eco<br>(Comfort<br>-3,5 °C) | Anti-Freeze       | Standby           | Comfort<br>-1 °C                | Comfort<br>-2 °C                |
|----------------------------------------------|---------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Signal to be transmitted                     |         |                                   |                   |                   |                                 |                                 |
| Voltage between Pilot Wire and neutral wires | 0 volt  | 230 volt                          | 115 volt Negative | 115 volt Positive | 230 volt For an interval of 3 s | 230 volt For an interval of 7 s |

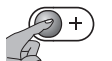
If the Pilot Wire programmer is not connected, "Comfort" operating mode is selected automatically.

#### 4.2.2 COMFORT (BLUE LED)

The "Comfort" temperature set point is the temperature desired by the user.



Press the "Mode" selection key until the icon appears on the LCD.



Select the desired temperature set point by using the "+" or "-" keys.



The temperature can be chosen in the interval between 7 °C and 32 °C.

#### 4.2.3 NIGHT/ECO (BLUE LED)

In "Night/Eco" mode the temperature set point must not be higher than "Comfort" temperature set point. If the "Comfort" temperature is set below the "Night/Eco" temperature, the latter will be automatically adjusted accordingly.



Press the "Mode" selection key until the icon appears on the LCD.



Select the desired temperature set point by using the "+" or "-" keys.



The use of this operating mode is recommended in nighttime hours and in case no people is in the room for more than 2 hours.

#### 4.2.4 ANTI-FREEZE (BLUE LED)

In "Anti-Freeze" mode the temperature set point is fixed at 7 °C. The appliance starts heating when room temperature goes under 7 °C and with low energy consumption it prevents the room temperature to reach the freezing point.



Press the "Mode" selection key until the icon appears on the LCD.

This operating mode is recommended when no people is in the room for more than 1 day.

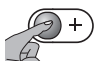
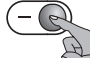
#### CHRONO (BLUE LED)

In "Chrono" mode, you can select one of the three preset chrono-thermostat programs or the custom program. The latter lets you set various temperatures ("Comfort" and "Night/Eco") over a 24 hour period for each day of the week.

##### CHOICE OF PROGRAM



Press the "Mode" key until the icon is displayed. Then press the "Mode" and "-" keys together and hold them both down for at least 3 seconds.



The program code (P1, P2, P3 and P4) flashes. Press the "+" and "-" keys to set the program. Press the "Mode" key to confirm.



| PROGRAM P1            | HOURS   | MODE      |
|-----------------------|---------|-----------|
| FROM MONDAY TO FRIDAY | 0 - 6   | Night/Eco |
|                       | 6 - 9   | Comfort   |
|                       | 9 - 16  | Night/Eco |
|                       | 16 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Night/Eco |
| SATURDAY AND SUNDAY   | 0 - 7   | Night/Eco |
|                       | 7 - 23  | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Night/Eco |

| PROGRAM P2            | HOURS  | MODE      |
|-----------------------|--------|-----------|
| FROM MONDAY TO SUNDAY | 0 - 7  | Night/Eco |
|                       | 7 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0 | Night/Eco |

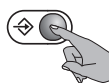
| PROGRAM P3            | HOURS   | MODE      |
|-----------------------|---------|-----------|
| FROM MONDAY TO FRIDAY | 0 - 6   | Night/Eco |
|                       | 6 - 9   | Comfort   |
|                       | 9 - 13  | Night/Eco |
|                       | 13 - 23 | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Night/Eco |
| SATURDAY AND SUNDAY   | 0 - 7   | Night/Eco |
|                       | 7 - 23  | Comfort   |
|                       | 23 - 0  | Night/Eco |

##### PROGRAM P4 - CUSTOM

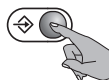
With the "P4" program, you can set different temperatures ("Comfort" and "Night/Eco") over a 24 hour period for each day of the week.

GB

## SETTING THE CURRENT DAY AND TIME



Before setting the custom programme, make sure the time and day of the week are set correctly. If this is not the case, press the "Mode" key until the icon  is displayed.



Then press the "Mode" key again and hold it down until the number indicating the day flashes.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Adjust the day of the week by using the "+" and "-" keys (1=MON, 2=TUE,...7=SUN), then confirm by pressing the "Mode" selection key.

20:30

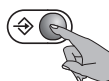
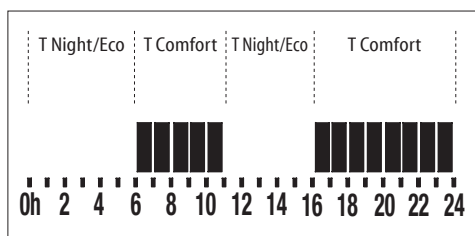
The hour starts flashing. In the same way, adjust the hour by using the "+" and "-" keys and confirm with "Mode" selection key.

20:30

Repeat the same procedure for the minutes.

## SETTING THE PROGRAM

Now an hourly sequence can be set for each day. Start with the first day. Choose by means of the "+" and "-" keys, for each hour, between the "Comfort" temperature (full bar) and the "Night/Eco" temperature (empty bar).



Press the "Mode" key to confirm and repeat the same procedure for each day of the week. The weekly program is now set, the appliance emits an acoustic signal for confirmation.

## 4.3 FUNCTIONS

The appliance has a number of special functions to customise and optimise use.

### 4.3.1 OPEN WINDOW (LED LIGHT BLUE FLASHING)

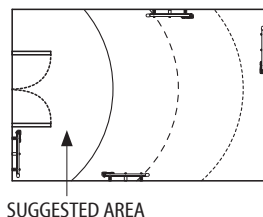
The "Open Window" function automatically detects an open window in the proximity of the towel warmer (for example during housework) and it goes into "Anti-Freeze mode", in order to prevent unnecessary heating and to save energy. The function can also detect the closing of a window and reset the previous operating condition.

When switching the appliance on, the function is already active, ready to detect any open windows.

When an open window is detected, the LED turns light blue and flashes.

For the optimal operation of the function, it is recommended to install the appliance near a window (Fig. 9).

Fig. 9



The appliance's reaction to windows opening and closing depends on many factors, such as the temperature set on the appliance, external temperature, the degree of ventilation inside the room, the towel warmer's position and the presence of other heating sources.



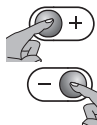
If the appliance has detected an open window, the "Overdrive (2h)" function will not be active until the window is detected as closed. The "Children Safety" and "Keypad Lock" functions remain active and can be activated and deactivated even when the appliance has detected an open window.



The "Open Window" function cannot be activated or deactivated on the remote control. The "Open Window" function is always active.

### 4.3.2 CHILDREN SAFETY

When the "Children Safety" function is activated, the surface temperature of the appliance is lower than in normal operation in the active mode ("Comfort", "Night/Eco",...) to avoid the risk of burns caused by brief accidental contact.



To activate the function, press the "+" and "-" keys together and hold them both down until the icon  appears on the display.

To deactivate the function, repeat the same operation.

"Children Safety" can be activated in all operating modes, including "Overdrive (2h)". The function cannot be activated when the appliance is in "Standby".

#### IMPORTANT:

When this function is active, the appliance heats at reduced power and therefore the room takes longer to warm up.

Even when this function active, children should still be supervised to make sure they are not in danger.

Always avoid prolonged contact between the appliance and the body.

If the appliance is already operating or is still hot after recent use and "Children Safety" is activated, it takes at least two hours for the temperature to drop to the lower value and the function to be operational.

### 4.3.3 OVERDRIVE (2h) (LED BLUE FLASHING)

The "Overdrive (2h)" can be used to heat the room quickly.



Press the "2h" key to start the "Overdrive (2h)". The function cannot be activated when the appliance is in "Standby".

The temperature set point disappears from the display of the remote control.

The appliance heats at the maximum power for 2 hours, independently from the temperature setting.

To deactivate the "Overdrive (2h)" function at any time, press the "2h" key again, the "Mode" key or the "Standby" key.

The "Overdrive (2h)" is set to stop automatically after 2 hours anyways.



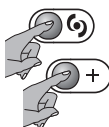
The "Children Safety" function limits the heating power of the appliance even when the function "Overdrive (2h)" is active.



If the appliance has detected an open window, the "Overdrive (2h)" function will not be active until the window is detected as closed.

### 4.3.4 DISABLING THE SELECTOR LED

The LED lighting on the selector can be disabled if not required.



To disable the LED lighting, press the "LED OFF" and "+" buttons together and hold them down until "LED OFF" is shown on the remote control display.

To enable LED lighting again, repeat the same operation. "LED ON" will be shown on the remote control display.

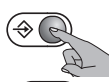


The LED can only be disabled when the selector is in POS 5.

If the control device receives a signal from the remote control while the LED is disabled, the LED comes on for 15 seconds with the colour corresponding to the current operating mode. After 15 seconds, the LED goes off until activated again by the remote control.

### 4.3.5 KEYPAD LOCK

It is possible to lock the remote control keypad to avoid accidental modifications.



To activate the function, press the "Mode" and "+" keys together and hold them both down until the icon  appears on the display.



To unlock the keypad, press the same two keys together as before.

The "Keypad Lock" icon will no longer appear on the LCD.



#### IMPORTANT:

The "Keypad Lock" function does not inhibit the "Standby" key. This is therefore always active, even when the "Keypad Lock" function is enabled.

## FAN HEATER

Use the "Fan Heater" function to heat the room more quickly.



Pressing the  key turns the fan heater on.

LED "L1" on the control panel comes on.

After the  key has been pressed, the  icon is displayed and the 15 min. indication flashes for 5".

Within this period, the "+" or "-" keys can be used to modify the fan heater operating period between the following available times: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 hour. To turn the fan heater off, press the  key again. When the time set on the remote control is reached, the "Fan Heater" function goes off automatically.



If the appliance detects an "Open Window", the "Fan" function is deactivated completely.



If the appliance has detected an open window, the "Fan" function is not activated until the window is detected as closed or the "Open Window" function is cancelled manually (see Chap. 4.3.3), while the countdown continues.



### WARNING:

If the batteries are flat, the "batt" warning appears on the display of the remote control.

**IMPORTANT:** In case of power down due to a black-out, all the current settings are kept in memory for about 4 hours. At recovery from power down after 4 hours, the appliance goes to the previously selected operating mode, losing the hour and day of the week.

The user settings will be restored as soon as the first command is sent from the RCU.

**IMPORTANT:** If the appliance remains without power while the "2h Override" function is enabled, the time remaining until the end of the two hour period is retained for about four hours. After this time, when power is restored the date and time settings are lost. The appliance exits the function and operates in the mode selected previously.

## 5. CLEANING



Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.



To maintain efficiency, remove the dust from the surface of the appliance at least twice a year using a soft damp cloth.

## 6. MAINTENANCE



Should any technical problems arise, contact a qualified professional (recognised or authorised by the dealer or manufacturer) or your local dealer.



All operations on the appliance must be carried out by a qualified professional who before performing maintenance must make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



The appliance contains a precise quantity of special fluid. All repairs requiring the appliance to be opened must be performed by a qualified professional.

In the event of fluid leaks, contact your local dealer or a qualified professional.

## 7. TROUBLESHOOTING

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not heat up.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the appliance is correctly connected to the mains power grid and powered.</li> <li>• Check the position of the mains switch of the installation.</li> <li>• Increase the power level set according to the position of the selector (POS 2, POS 3, POS 4). If the selector is in position POS 5, control by remote control, increase the set temperature or verify the operating mode selected. Verify operating status by referring to the colour of the LED (see LED COLOUR TABLE)</li> <li>• Make sure there are no garments covering the control device or temperature sensor.</li> <li>• Disconnect the appliance from the household mains for a few minutes to reset the electronic system.</li> <li>• If it still does not heat up, contact your local dealer or a qualified professional.</li> </ul> |
| The appliance heats continuously.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Decrease the power level set according to the position of the selector (POS 2, POS 3, POS 4). If the selector is in position POS 5, control by remote control, decrease the set temperature or verify the operating mode selected. Verify operating status by referring to the colour of the LED (see LED COLOUR TABLE)</li> <li>• Make sure the "Overdrive (2h)" function has not been activated accidentally.</li> <li>• Make sure there are no garments covering the control device or temperature sensor.</li> <li>• If it continues to heat, contact your local dealer or a qualified professional.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| The room stays cold.                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the power of the appliance is adequate for the room to be heated.</li> <li>• If the appliance is being used for the first time, the room takes at least a couple of hours to heat to the required temperature (setting the radiator to maximum does not raise the temperature more quickly).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Leaks of the liquid in the appliance.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the appliance off and contact your local dealer.</li> <li>• Dry the fluid using rags or absorbent material. Keep children and pets away from the liquid.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The appliance does not respond correctly to orders received from the Pilot Wire control unit.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the appliance from the mains power supply (switch off the mains switch by moving it in the "O" position). Make sure the connection is correct (Fig.8) and the control unit is functioning correctly.</li> <li>• Contact a qualified professional.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| The appliance keeps on heating despite the window is open and the "Open Window" function is active.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It may be necessary to wait a few minutes before the function starts operating.</li> <li>• The difference between the outside and inside temperature may not be sufficient to activate the function.</li> <li>• Check that the positioning of the appliance comply with the requirements referred to in ch. 4.3.1 of this booklet.</li> <li>• Check that the area around the appliance Command is free of any obstacles.</li> <li>• If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The appliance does not resume heating after the window is closed and the "Open Window" function is active. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It may be necessary to wait a few minutes before the sensor detects the window closing.</li> <li>• Check that the area around the appliance Command is free of any obstacles.</li> <li>• Deactivate and activate the function again.</li> <li>• Should the response time of the function be too long, you can always start the appliance manually.</li> <li>• If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### 7.1 CLEANING FILTERS

It's necessary to carry out careful cleaning and maintenance of the filters. It's advisable to carry out this operation periodically every two or three months.



To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.



Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.

## 8. GUARANTEE



GB

You are recommended to keep all parts of the packaging in case the appliance needs to be returned to the dealer. The appliance must arrive complete and undamaged in order to maintain the validity of the guarantee.

The Manufacturer guarantees customers all the rights specified in European Directive 1999/44/EC and the consumer rights recognised by national legislation.

The guarantee specifically covers all non-conformities and production defects present at the moment of sale or becoming evident within two years from the date of purchase and gives the customer the right to free repair of the defective product or replacement should repair be impossible.

The above rights are invalidated in the following cases:

- defects caused by uses other than those specified in the instructions, which are an integral part of the sales contract;
- defects caused by accidental breakage, negligence or tampering.

Operations involved in installation, connection to the household mains and maintenance described in these instructions are not covered by the guarantee.

The Manufacturer declines all liability for damage or injury caused directly or indirectly to people, objects or pets as a result of the failure to apply these instructions, with particular reference to warnings regarding installation, start-up and use of the product.

To claim the above rights, the Customer must contact his/her dealer and present a valid proof of purchase issued by the seller, complete with date of purchase.

## 9. DISPOSAL



Make sure the power cable is disconnected from the power line before performing any operation. To remove the appliance, follow the procedure for fixing to the wall in reverse.

Disposal of this appliance and the fluid contained inside the towel warmer must be carried out in accordance with the legislation in force for the disposal and management of waste.



**Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2012/19/EC.**

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.



This appliance complies with European Directives:

2014/30/EU on electromagnetic compatibility

2014/35/EU on low voltage

2011/65/EU on restriction of the use of certain hazardous substances

2009/125/EC on ecodesign requirements



## ELECTRICAL CONNECTIONS WITH PLUG READ CAREFULLY

Before plugging into the mains socket, make sure that the voltage of your mains power supply matches the V value reported on the rating plate of the appliance and that the socket and power line are appropriate for the required load (also reported on the rating plate).

Make sure that the power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, in accordance with the regulation in force.

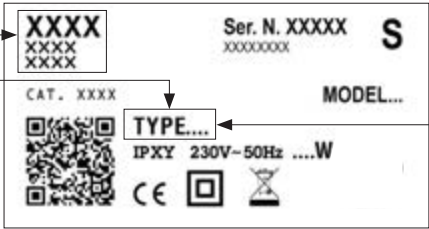
The power line must be fitted at least with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device).

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage  
décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)

FR

Coordonnées  
de contact:



| PUISSANCE THERMIQUE                                     | TYPE     | VALEUR | UNITÉ |
|---------------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Puissance thermique nominale ( $P_{nom}$ )              | RORNZAxL | 0,15   | kW    |
|                                                         | RORNZ3xL | 0,30   |       |
|                                                         | RORNZ5xL | 0,5    |       |
|                                                         | RORNZ7xL | 0,7    |       |
| Puissance thermique minimale (indicative) ( $P_{min}$ ) | RORNZAxL | 0,0    | kW    |
|                                                         | RORNZ3xL |        |       |
|                                                         | RORNZ5xL |        |       |
|                                                         | RORNZ7xL |        |       |
| Puissance thermique maximale continue ( $P_{max,c}$ )   | RORNZAxL | 0,15   | kW    |
|                                                         | RORNZ3xL | 0,30   |       |
|                                                         | RORNZ5xL | 0,5    |       |
|                                                         | RORNZ7xL | 0,7    |       |

| CONSOMMATION AUXILIAIRE D'ELECTRICITE             | TYPE     | VALEUR | UNITÉ |
|---------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| À la puissance thermique nominale ( $e_{l,max}$ ) | RORNZAxL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORNZ3xL |        |       |
|                                                   | RORNZ5xL |        |       |
|                                                   | RORNZ7xL |        |       |
| À la puissance thermique minimale ( $e_{l,min}$ ) | RORNZAxL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORNZ3xL |        |       |
|                                                   | RORNZ5xL |        |       |
|                                                   | RORNZ7xL |        |       |
| En mode veille ( $e_{l,sb}$ )                     | RORNZAxL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORNZ3xL |        |       |
|                                                   | RORNZ5xL |        |       |
|                                                   | RORNZ7xL |        |       |

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

- contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire [ OUI ]

Autres options de contrôle

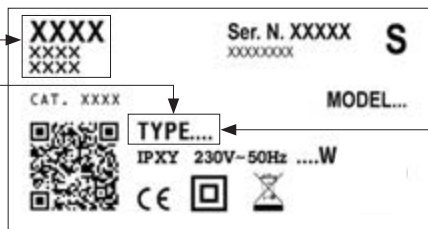
- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence [ NON ]
- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte [ OUI ]
- option contrôle à distance [ NON ]
- contrôle adaptatif de l'activation [ NON ]
- limitation de la durée d'activation [ NON ]
- capteur à globe noir [ NON ]

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

FR

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)

Coordonnées  
de contact:



| PUISANCE THERMIQUE                                      | TYPE     | VALEUR | UNITÉ |
|---------------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| Puissance thermique nominale ( $P_{nom}$ )              | RORVZ3xL | 1,3    | kW    |
|                                                         | RORVZ5xL | 1,5    |       |
| Puissance thermique minimale (indicative) ( $P_{min}$ ) | RORVZ3xL | 0,0    | kW    |
|                                                         | RORVZ5xL |        |       |
| Puissance thermique maximale continue ( $P_{max,c}$ )   | RORVZ3xL | 1,3    | kW    |
|                                                         | RORVZ5xL | 1,5    |       |

| CONSOMMATION AUXILIAIRE D'ELECTRICITE             | TYPE     | VALEUR | UNITÉ |
|---------------------------------------------------|----------|--------|-------|
| À la puissance thermique nominale ( $e_{l,max}$ ) | RORVZ3xL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORVZ5xL |        |       |
| À la puissance thermique minimale ( $e_{l,min}$ ) | RORVZ3xL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORVZ5xL |        |       |
| En mode veille ( $e_{l,SB}$ )                     | RORVZ3xL | 0,000  | kW    |
|                                                   | RORVZ5xL |        |       |

### Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

- contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier [ NON ]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire [ OUI ]

### Autres options de contrôle

- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence [ NON ]
- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte [ OUI ]
- option contrôle à distance [ NON ]
- contrôle adaptatif de l'activation [ NON ]
- limitation de la durée d'activation [ NON ]
- capteur à globe noir [ NON ]

## PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE



ATTENTION!  
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.



ATTENTION!  
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.



ATTENTION!  
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.



ATTENTION!  
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.  
RISQUE DE BRÛLURE.



CONSEIL POUR LE BON  
FONCTIONNEMENT.



NE PAS COUVRIR!

FR

### MISE EN GARDE



**ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.**



Il convient de maintenir à distance du sèche-serviettes les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas régler, nettoyer ni effectuer les opérations d'entretien de l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.



**MISE EN GARDE:**  
**Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.**



**Ne pas installer l'appareil:**  
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 6)  
- en contact avec le mur ou avec le sol  
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



**MISE EN GARDE:**  
**Respecter les distances indiquées dans les figures 4,5.**  
Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas se trouve au moins à 600 mm au dessus du sol. (Fig. 4).



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.



**MISE EN GARDE:**  
**Ne pas boucher les grilles de soufflage et d'entrée de l'air du thermostateur. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.**



**MISE EN GARDE:**  
**Ne jamais couvrir le dispositif de commande. (Fig. 6)**



L'appareil est rempli d'une quantité précise de fluide spécial. Toute réparation qui exige l'ouverture de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié. En cas de fuite de fluide contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du fluide contenu dans le sèche-serviettes et le traitement des déchets.

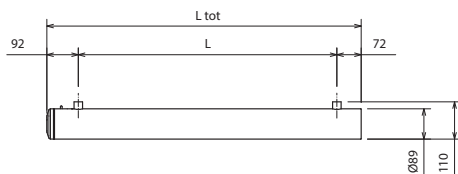
## 1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V~ 50 Hz  
Classe d'isolation: II   
Degré de protection: IP44

FR

| Puissance Total [W] | Courant nominal [A] | L [mm] | L Total [mm] |
|---------------------|---------------------|--------|--------------|
| 150                 | 0,7                 | 360    | 524          |
| 300                 | 1,3                 | 760    | 924          |
| 500                 | 2,2                 | 1260   | 1424         |
| 700                 | 3,0                 | 1760   | 1924         |

Tableau 1



Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée près du sélecteur (Fig. 1).

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| A Marque/Fabricant        | G Numéro de série          |
| B Modèle, type, catégorie | H Code Produit             |
| C Voltage et Puissance    | I Degré de protection      |
| D Double isolation        | L Labels de qualité        |
| E Pays de provenance      | M Élimination              |
| F Marquage CE             | N Code Bidimensionnel (QR) |

## 2. INFORMATIONS GÉNÉRALES



### Stockage et conservation:

Ne pas entreposer l'appareil dans un endroit où il risque de geler.  
Craint le gel.



Déballer l'appareil avec soin, le poser sur les cornières en polystyrène ou un support souple pour ne pas l'endommager.

Contenu de l'emballage:

- l'appareil
- boîte avec télécommande, deux piles et étui de fixation au mur
- kit de fixation
- notice

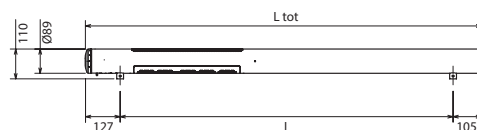


Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute future consultation.

Voltage: 230 V~ 50 Hz  
Classe d'isolation: II   
Degré de protection: IP24

| Puissance Total [W] | Courant nominal [A] | L [mm] | L Total [mm] |
|---------------------|---------------------|--------|--------------|
| 300+1000            | 5                   | 1221   | 1453         |
| 500+1000            | 6,5                 | 1721   | 1953         |

Tableau 1



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.



Il est interdit de modifier les caractéristiques de l'appareil et retirer le dispositif de commande (Fig. 2).

S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.



Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

## 3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION



Cet appareil est conçu pour le chauffage des pièces à usage domestique ou similaire et pour le séchage des serviettes.

### MISE EN GARDE:

Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.

L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice.

Installer l'appareil (Fig. 3):

- En position verticale avec le dispositif de commande vers le bas.
- En position horizontale avec le dispositif de commande vers la droite ou vers la gauche.



Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1.

Installer l'appareil de façon à ce que le boîtier électronique et les autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche. Il est interdit d'utiliser une fiche pour le branchement du sèche-serviettes.



**Pour les appareils déjà munis d'une fiche suivre les recommandations indiquées page 16.**



#### **MISE EN GARDE:**

Respecter les distances indiquées dans les figures 4,5.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 4)



Ne pas installer l'appareil:

- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 6)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.



L'appareil est équipé d'un capteur en mesure de détecter l'ouverture d'une fenêtre à proximité de celui-ci. Pour le bon fonctionnement de la fonction "Fenêtre Ouverte" il est conseillé de vérifier et de suivre les indications indiquées au Chap. 4.3.2 avant de fixer l'appareil au mur.

### 3.1 FIXATION AU MUR



S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.



Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.



Pour la fixation au mur, voir les instructions au début de cette notice.

### 3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



#### **MISE EN GARDE**

À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C15-100 pour la France ou équivalent pour les autres pays).

Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "0".



La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.

En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA. La ligne d'alimentation et le boîtier du Fil Pilote doivent être protégés par le même dispositif de protection différentiel.

Pour le branchement électrique, utiliser une boîte de dérivation.

En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.

Respecter scrupuleusement le schéma de branchement électrique indiqué dans la figure 8.

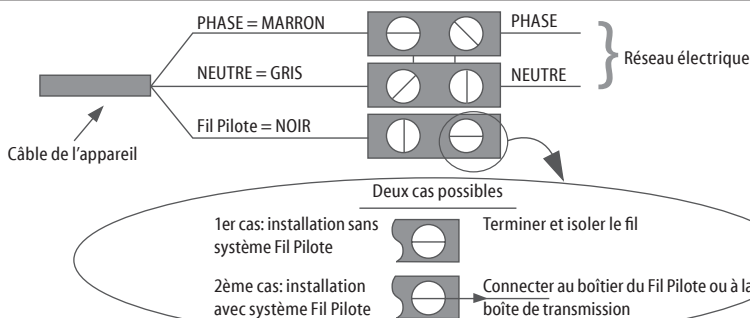


**Si le Fil Pilote n'est pas raccordé au boîtier de programmation, il faut l'isoler. Le Fil Pilote ne doit jamais être raccordé à la terre.**



S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 7).

Fig. 8



#### 4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT



Cet appareil est conçu pour le chauffage des pièces à usage domestique ou similaire et pour le séchage des serviettes. Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.



Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.



Éviter tout contact de la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela se produit, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.



Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.

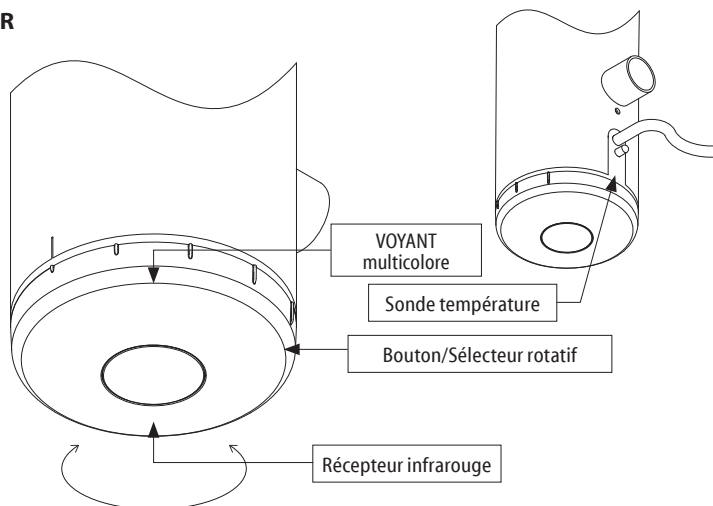


Si vous pensez que la température ambiante peut baisser au-dessous du point de congélation activer le mode "Hors-Gel".

Pour éteindre complètement l'appareil, mettre l'interrupteur général sur "0". Cette opération est recommandée pour les périodes d'inutilisation prolongées.

#### FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGE DE LA COMMANDE

##### SÉLECTEUR



## SCHÉMA COULEURS VOYANT

| POSITION SÉLECTEUR/<br>MODE DE FONCTIONNEMENT |   | COULEURS         |
|-----------------------------------------------|---|------------------|
| SÉLECTEUR POS.1 - STAND-BY                    | — | BLANC            |
| SÉLECTEUR POS. 2 - POWER1                     | — | BLEU             |
| SÉLECTEUR POS. 3 - POWER2                     | — | BLEU             |
| SÉLECTEUR POS. 4 - POWER3                     | — | BLEU             |
| SÉLECTEUR POS. 5 - CONTRÔLE PAR TÉLÉCOMMANDE  | — |                  |
| STAND-BY                                      |   | BLANC CLIGNOTANT |
| CONFORT                                       |   | BLEU FONCÉ       |
| FIL PILOTE                                    |   | BLEU FONCÉ       |
| CHRONO                                        |   | BLEU FONCÉ       |
| HORS-GEL                                      |   | BLEU FONCÉ       |
| NUIT                                          |   | BLEU FONCÉ       |
| MARCHE FORCÉE 2H                              |   | BLEU CLIGNOTANT  |
| FENÊTRE OUVERTE                               |   | BLEU CLIGNOTANT  |

### 4.1 COMMANDE À L'AIDE DU SÉLECTEUR

Le sélecteur est muni d'un bouton rotatif qui permet de sélectionner 5 positions de fonctionnement :

| POSITION DU SÉLECTEUR | MODE DE FONCTIONNEMENT               |
|-----------------------|--------------------------------------|
| "POS 1"               | STAND-BY                             |
| "POS 2"               | NIVEAU DE PUISSANCE "POWER1"         |
| "POS 3"               | NIVEAU DE PUISSANCE "POWER2"         |
| "POS 4"               | NIVEAU DE PUISSANCE "POWER3"         |
| "POS 5"               | COMMANDE À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE |

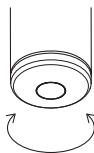
Quand on tourne le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le sélecteur se déplace progressivement par paliers dans l'ordre suivant :

"POS 1" - "POS 2" - "POS 3" - "POS 4" - "POS 5"

Quand on tourne le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre le sélecteur se déplace progressivement par paliers dans l'ordre suivant :

"POS 5" - "POS 4" - "POS 3" - "POS 2" - "POS 1"

#### 4.1.1 MODE STAND-BY - POS.1 - VOYANT LUMINEUX BLANC

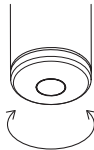


Pour sélectionner le mode "Standby" (Veille) tourner le bouton du sélecteur sur "POS 1" (VOYANT blanc)

Tous les modes, y compris le "Fil Pilote" sont désactivés mais l'appareil reste sous tension dans l'attente ?.

L'appareil indique par un double signal sonore l'entrée en mode "Standby" et par un signal sonore prolongé la sortie de celui-ci.

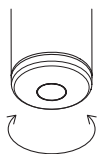
#### 4.1.2 NIVEAU DE PUISSANCE "POWER1" - POS 2 - VOYANT LUMINEUX BLEU



Le niveau de puissance "POWER1" est le niveau de puissance le plus bas des trois niveaux prédéfinis disponibles.

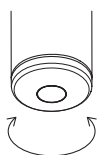
Pour sélectionner le niveau de puissance "POWER1" tourner le bouton du sélecteur sur "POS 2" (voyant bleu).

### 4.1.3 NIVEAU DE PUISSANCE "POWER2" - POS 3 - VOYANT LUMINEUX BLEU



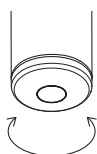
Le niveau de puissance "POWER2" est le niveau de puissance intermédiaire des trois niveaux prédéfinis disponibles. Pour sélectionner le niveau de puissance "POWER2" tourner le bouton du sélecteur sur "POS 3" (voyant bleu).

### 4.1.4 NIVEAU DE PUISSANCE "POWER3" - POS 4 - VOYANT LUMINEUX BLEU



Le niveau de puissance "POWER3" est le niveau de puissance le plus haut des trois niveaux prédéfinis disponibles. Pour sélectionner le niveau de puissance "POWER3" tourner le bouton du sélecteur sur "POS 4" (voyant bleu).

## 4.2 COMMANDE À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGES - "POS 5"



L'appareil peut être commandé à l'aide de la télécommande, en positionnant le bouton du sélecteur sur POS 5.

La télécommande communique avec l'appareil par rayons infrarouges. Pour une bonne communication, dirigez la télécommande vers le récepteur de l'appareil (Fig. 10). La distance maximale entre la télécommande et le récepteur est de 0.5 m. L'appareil répond aux ordres reçus de la télécommande par un signal sonore.

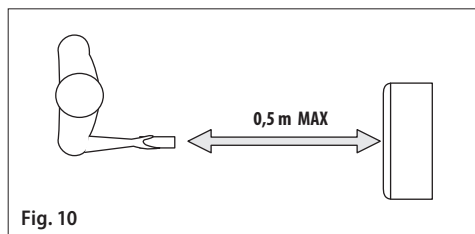


Fig. 10

Manipulez la télécommande très doucement et ranger-la dans l'étui compris dans l'emballage. Ne pas faire tomber la télécommande et ne pas l'exposer aux rayons du soleil. Éviter les projections d'eau ou autres liquides. Ne pas poser la télécommande sur la partie supérieure de l'appareil ou à proximité d'une source de chaleur intense.

## Introduction ou remplacement des piles :

- Retirez le couvercle au dos de la télécommande.
- Mettez deux piles alcalines "AAA" LR03 de 1,5 V. Mettre les piles en place en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et sur l'appareil.
- Remettez le couvercle.



Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de marques ou de types différents.

Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil et les éliminer en respectant la réglementation locale. Si vous devez remplacer ou jeter la télécommande, retirez les piles et éliminez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement. Ne pas jeter les piles dans le feu. Garder les piles hors de portée des enfants.

Ne pas laisser les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.

Retirer les piles de l'appareil si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

En cas de fuite, manipuler les piles avec les précautions d'usage!

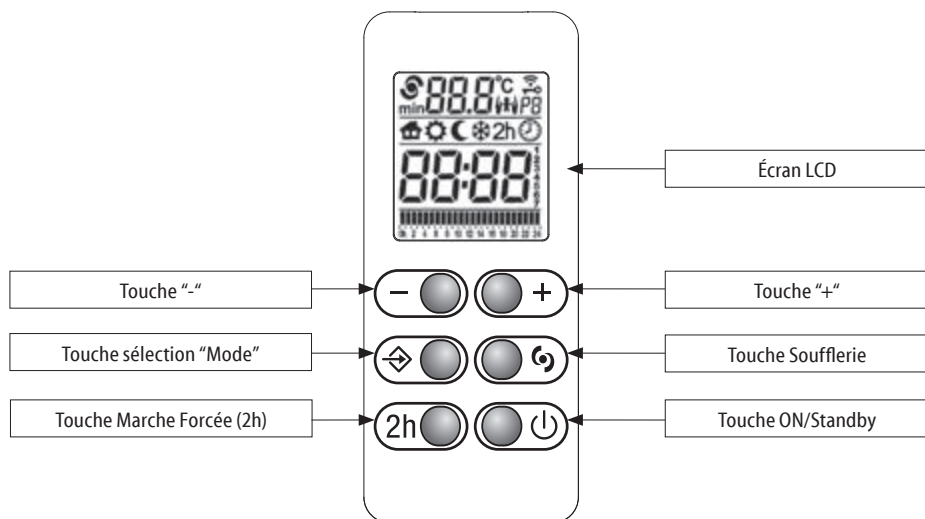
Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

En cas de contact avec le liquide des piles, rincer immédiatement et abondamment à l'eau les parties concernées et consulter immédiatement un médecin.

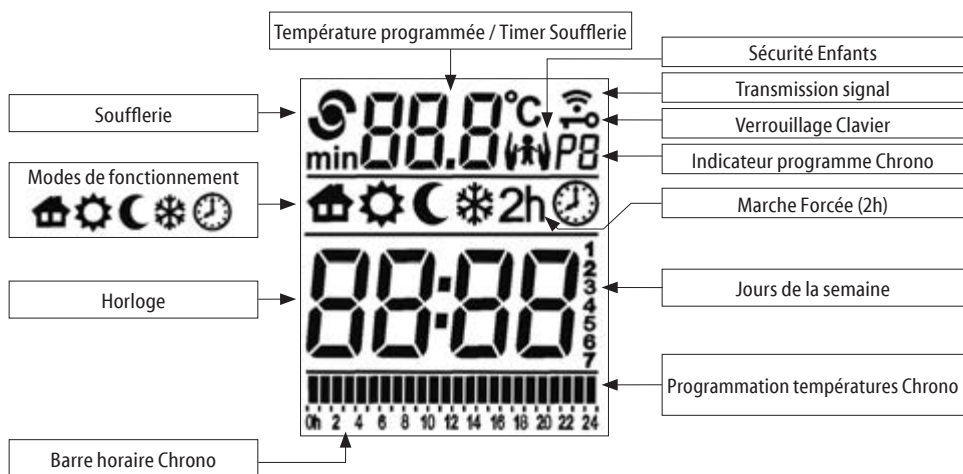
## Caractéristiques:

|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| Dimensions   | 100x42x20,5 mm                     |
| Alimentation | 2 piles alcalines "AAA" LR03 1,5 V |

## TÉLÉCOMMANDE



## ÉCRAN



Traitement transmission de l'information entre la télécommande et le radiateur.

## PREMIÈRE MISE EN FONCTION

Après avoir installé les piles, définir le jour et l'heure.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Appuyer sur les touches "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN, 2=MAR, ... 7=DIM). Appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

20:30

Les heures se mettent à clignoter, utiliser les touches "+" et "-" pour régler l'heure et appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

20:30

Répétez la même procédure pour les minutes.

|                                                                                   |            |                                                                                   |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | Fil Pilote |  | Confort  |
|  | Nuit/Eco   |  | Hors-Gel |
|  | Chrono     |                                                                                   |          |



### FIL PILOTE (VOYANT BLEU)

La température est définie par le "Fil Pilote". Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont actives.



### CONFORT (VOYANT BLEU)

La température de "Confort" correspond à la température souhaitée par l'utilisateur. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### NUIT/ECO (VOYANT BLEU)

Le mode "Nuit/Eco" maintient une température confortable avec une consommation d'énergie réduite. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### HORS-GEL (VOYANT BLEU)

En mode "Hors-gel" la température minimale est fixée à 7 °C. L'appareil s'allume automatiquement si la température ambiante descend audessous de 7 °C. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### CHRONO (VOYANT BLEU)

Ce mode permet de sélectionner l'un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet une programmation journalière et hebdomadaire avec deux niveaux de température ("Confort" et "Nuit/Eco"). Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

#### 4.2.1 MODE ON/STANDBY (LED BLANC CLIGNOTANT)

20:30

En mode "Standby", l'écran projette l'heure et le jour de la semaine. Tous les modes, y compris le "Fil Pilote" sont désactivés mais l'appareil reste sous tension dans l'attente d'une commande.



Pour allumer ou éteindre l'appareil appuyer sur la touche "Standby".

Le sèche-serviettes se met en marche dans le mode de fonctionnement sélectionné avant l'arrêt et émet un signal sonore.

Dans le cas de changement des piles, la télécommande s'allumera en mode "Confort".

L'appareil indique par un double signal sonore l'entrée en mode "Standby" et par un signal sonore prolongé la sortie de celui-ci.

**IMPORTANT:** Quand on tourne le sélecteur sur n'importe quelle autre position que POS 5 l'appareil ignore tous les ordres envoyés par la télécommande.



Par rapport au sélecteur la commande à l'aide de la télécommande permet d'utiliser et de disposer de nombreux modes de fonctionnement et fonctions.

#### 4.2.2 MODES DE FONCTIONNEMENT

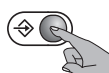


L'appareil est doté de 5 modes de fonctionnement qui permettent de chauffer la pièce selon ses besoins.

Appuyer sur la touche "Mode" pour choisir le mode de fonctionnement voulu. Une icône sur l'écran indique le mode de fonctionnement:

#### 4.2.1 FIL PILOTE (VOYANT BLEU)

Pour activer le mode "Fil Pilote":



Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône  soit visible sur l'écran.



L'utilisateur peut uniquement régler la température "Confort" sur l'appareil.



Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" ou "-".

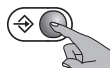
L'habitation doit être équipée d'un système de gestion qui supporte ce type de technologie. Dans ce cas, pour vérifier la bonne transmission des ordres de programmation, il est possible d'utiliser le schéma suivant, selon le mode programmé:

| Mode                               | Confort | Nuit/Eco<br>(Confort<br>-3,5 °C) | Hors-Gel         | Standby          | Confort<br>- 1 °C                  | Confort<br>- 2 °C                  |
|------------------------------------|---------|----------------------------------|------------------|------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Signal à transmettre               |         |                                  |                  |                  |                                    |                                    |
| Tension entre Fil Pilote et neutre | 0 volt  | 230 volt                         | 115 volt Négatif | 115 volt Positif | 230 volt Pour un intervalle de 3 s | 230 volt Pour un intervalle de 7 s |

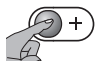
Si le Fil Pilote n'est pas relié, le mode "Confort" est automatiquement sélectionné.

#### 4.2.2 CONFORT (VOYANT BLEU)

La température du "Confort" correspond à la température désirée par l'utilisateur.



Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône  soit visible sur l'écran.



Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" ou "-".



L'intervalle de réglage est compris entre 7 °C et 32 °C.

#### 4.2.3 NUIT/ECO (VOYANT BLEU)

En mode "Nuit/Eco", la température programmée doit être égale ou inférieure à la température "Confort". Si vous voulez régler une température "Confort" inférieure à "Nuit/Eco", cette dernière variera donc en conséquence.



Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône  soit visible sur l'écran.



Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" ou "-".



Il est conseillé d'utiliser ce mode la nuit et quand la pièce n'est pas occupée pendant 2 heures ou plus.

#### 4.2.4 HORS-GEL (VOYANT BLEU)

En mode "Hors-Gel" la température est fixée à 7 °C. L'appareil se met en marche automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 7 °C et, avec une consommation minimale d'énergie, empêche que la température dans la pièce n'atteigne la température de congélation.



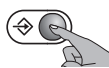
Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône  soit visible sur l'écran.

Il est conseillé d'utiliser ce mode quand la pièce reste inoccupée pendant un ou plusieurs jours.

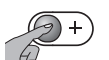
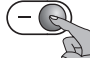
### CHRONO (VOYANT BLEU)

Le mode "Chrono" permet de sélectionner l'un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet de définir plusieurs températures ("Confort" et "Nuit/Eco") sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

#### SÉLECTION DU PROGRAMME



Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à affichage de l'icône . Appuyer ensuite simultanément sur la touche "Mode" et sur la touche "-" pendant 3 sec. minimum.



Le code du programme (P1, P2, P3 et P4) cli-gnote: appuyer sur les touches "+" et "-" pour sélectionner le programme désiré. Appuyer sur les touche "Mode" pour confirmer.

| PROGRAMME P1         | HEURES  | MODE     |
|----------------------|---------|----------|
| DU LUNDI AU VENDREDI | 0 - 6   | Nuit/Eco |
|                      | 6 - 9   | Confort  |
|                      | 9 - 16  | Nuit/Eco |
|                      | 16 - 23 | Confort  |
|                      | 23 - 0  | Nuit/Eco |
| SAMEDI ET DIMANCHE   | 0 - 7   | Nuit/Eco |
|                      | 7 - 23  | Confort  |
|                      | 23 - 0  | Nuit/Eco |

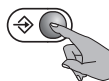
| PROGRAMME P2         | HEURES | MODE     |
|----------------------|--------|----------|
| DU LUNDI AU DIMANCHE | 0 - 7  | Nuit/Eco |
|                      | 7 - 23 | Confort  |
|                      | 23 - 0 | Nuit/Eco |

| PROGRAMME P3         | HEURES  | MODE     |
|----------------------|---------|----------|
| DU LUNDI AU VENDREDI | 0 - 6   | Nuit/Eco |
|                      | 6 - 9   | Confort  |
|                      | 9 - 13  | Nuit/Eco |
|                      | 13 - 23 | Confort  |
|                      | 23 - 0  | Nuit/Eco |
| SAMEDI ET DIMANCHE   | 0 - 7   | Nuit/Eco |
|                      | 7 - 23  | Confort  |
|                      | 23 - 0  | Nuit/Eco |

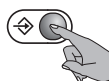
#### PROGRAMME P4 - PERSONNALISÉ

Le programme P4 permet de configurer différentes températures ("Confort" et "Nuit/Eco") sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

## SÉLECTIONNER LE JOUR ET L'HEURE



Avant le paramétrage du programme personnalisé, vérifier d'avoir réglé correctement l'heure et le jour de la semaine. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône  apparaisse sur l'écran.



Appuyer ensuite à nouveau sur la touche "Mode" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le numéro qui indique le jour clignote.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

Appuyer sur les touches "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN, 2=MAR, ... 7=DIM). Appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

20:30

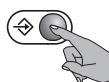
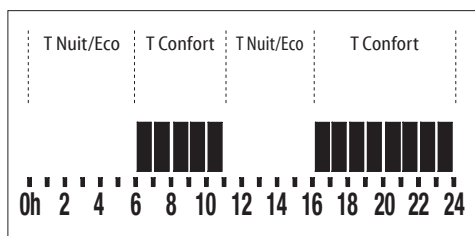
Les heures se mettent à clignoter, utiliser les touches "+" et "-" pour régler l'heure et appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

20:30

Répétez la même procédure pour les minutes.

## DÉFINIR LE PROGRAMME HORAIRE

Dans ce cas, il est possible de programmer une séquence horaire pour chaque jour. Partant du premier jour, sélectionnez la séquence horaire désirée en utilisant les touches "+" et "-" et en choisissant pour chaque heure, entre la température "Confort" (barre pleine) et la température "Nuit/Eco" (barre vide).



Appuyer sur la touche "Mode" pour confirmer et répéter la procédure pour chaque jour de la semaine.

La programmation hebdomadaire est alors réglée, l'appareil émet un signal acoustique de confirmation.

## 4.3 FONCTIONS

L'appareil est muni de fonctions spéciales qui permettent de personnaliser et d'optimiser l'utilisation de l'appareil.

### 4.3.1 FENÊTRE OUVERTE (LED BLEU CLIGNOTANT)

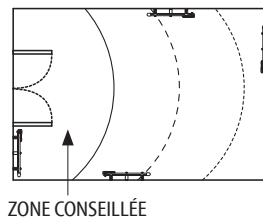
La fonction "Fenêtre Ouverte" permet à l'appareil de détecter de façon autonome l'ouverture d'une fenêtre à proximité du sèche-serviettes (par exemple lorsqu'on fait le ménage) et de se mettre en mode "Hors-Gel" afin d'éviter de chauffer inutilement la pièce et donc de gaspiller l'énergie. De la même façon il est en mesure de détecter la fermeture de la fenêtre et de rétablir le mode de fonctionnement précédemment programmé.

Lors de l'allumage de l'appareil la fonction est active, prête à détecter l'ouverture d'une fenêtre.

Quand une fenêtre ouverte est détectée le VOYANT lumineux s'allume en blanc et clignote.

Pour assurer une action optimale de la fonction il est conseillé d'installer l'appareil près d'une fenêtre (Fig. 9).

Fig. 9



La réponse de l'appareil à l'ouverture et à la fermeture de la fenêtre dépend de différents facteurs comme par exemple la température programmée sur l'appareil, la température extérieure, le degré de ventilation de la pièce où est installé le sèche-serviettes, la position du sèche-serviettes dans la pièce, la présence d'autres sources de chaleur.



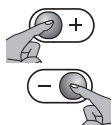
Si l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre la fonction "Marche forcée (2h)" n'est activée que lorsque la fermeture de la fenêtre a été détectée. Les fonctions "Sécurité Enfants" et "Verrouillage Clavier" restent actives et peuvent être activées ou désactivées même quand l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre.



La fonction "Fenêtre Ouverte" ne peut pas être activée ou désactivée à l'aide de la télécommande. La fonction "Fenêtre Ouverte" est toujours active.

### 4.3.2 SÉCURITÉ ENFANTS

Quand on active la fonction "Sécurité Enfants" la température superficielle de l'appareil est réduite par rapport au fonctionnement normal du mode activé ("Confort", "Nuit/Eco",...) de façon à diminuer le risque de brûlures en cas de contact rapide et accidentel.



Pour activer la fonction appuyer simultanément sur les touches "+" et "-" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône  s'affiche sur l'écran.

Effectuer la même opération pour désactiver la fonction.

La "Sécurité Enfants" peut être activée dans tous les modes de fonctionnement et également dans la fonction "Marche Forcée (2h)". La fonction ne peut pas être activée si l'appareil est en "Standby".

#### REMARQUES IMPORTANTES:

Cette fonction réduit l'énergie thermique dégagée par l'appareil et le chauffage de la pièce est donc plus lent.

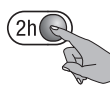
L'utilisation de cette fonction ne dispense pas de surveiller les enfants pour éviter tout risque d'accident.

Éviter dans tous les cas un contact prolongé avec l'appareil.

Si l'appareil est déjà en fonction ou est encore chaud lors de l'activation de la "Sécurité Enfants", deux heures min. sont nécessaires pour l'abaissement de la température et l'opérationnalité de la fonction.

### 4.3.3 MARCHÉ FORCÉE (2h) (LED BLEU CLIGNOTANT)

La fonction "Marche Forcée (2h)" permet de chauffer rapidement la pièce.



Pour activer la fonction "Marche Forcée (2h)", appuyer sur la touche "2h".

La fonction ne peut pas être activée si l'appareil est en "Standby".

La température choisie disparaît de l'écran de la télécommande. L'appareil chauffe pendant deux heures à la puissance maximale en ignorant la programmation de température précédente.

Il est possible de désactiver la fonction "Marche Forcée (2h)" à tout moment, en appuyant de nouveau sur la touche "2h", la touche "Mode" ou la touche "Standby".

La fonction "Marche Forcée (2h)" s'éteint automatiquement après 2 heures et l'appareil reprend le réglage de la température.



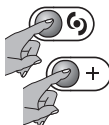
La fonction "Sécurité Enfants" limite la puissance de l'appareil également lorsque la fonction "Marche Forcée (2h)" est activée.



Si l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre la fonction "Marche forcée (2h)" n'est activée que lorsque la fermeture de la fenêtre a été détectée.

### 4.3.4 DÉSACTIVATION VOYANT SÉLECTEUR

Si on ne veut pas que le VOYANT du sélecteur s'allume il est possible de le désactiver.



Pour désactiver le voyant lumineux appuyer simultanément sur les touches "LED OFF" et "+" et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que "LED OFF" s'affiche sur l'écran de la télécommande.

Pour réactiver le voyant lumineux répéter la même opération, l'écran de la télécommande affiche "LED ON".

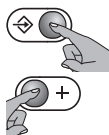


Le VOYANT lumineux peut être désactivé uniquement quand le sélecteur est sur POS.5.

Si la commande reçoit un signal de la télécommande quand le VOYANT lumineux est désactivé, le VOYANT se rallume pendant 15 secondes avec la couleur correspondant au mode de fonctionnement actuel. Au bout de 15 secondes le VOYANT se réteint jusqu'à ce qu'il ne soit réactivé à l'aide de la télécommande.

### 4.3.5 VERROUILLAGE CLAVIER

Il est possible de verrouiller le clavier de la télécommande pour éviter toute modification accidentelle.



Pour activer la fonction appuyer simultanément sur les touches "Mode" et "+" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône  s'affiche sur l'écran.

Pour déverrouiller le clavier, appuyer simultanément sur les deux touches comme précédemment. L'icône "Verrouillage Clavier" n'est plus affichée.



#### IMPORTANT:

La fonction "Verrouillage Clavier" ne bloque pas la touche "Standby" qui reste donc toujours fonctionnelle même quand la fonction "Verrouillage Clavier" est activée.

## SOUFFLERIE

Activer la fonction "Soufflerie" pour chauffer la pièce plus rapidement.



Quand on appuie sur la touche  la soufflerie se met en marche.

Sur le panneau de commandes le voyant vert "L1" s'allume. Après avoir appuyé sur la touche  l'écran affiche l'icône  et l'indication 15 min clignote pendant 5". La période de fonctionnement du ventilateur peut être modifié pendant ce laps de temps à l'aide des touches "+" ou "-" selon les temps disponibles: 15 min. – 30 min. – 45 min. – 1 heure. Pour éteindre le ventilateur appuyer de nouveau sur la touche . À la fin de la durée programmée la fonction "Soufflerie" est automatiquement désactivée.



La détection d'une "Fenêtre ouverte" annule définitivement la fonction "Soufflage".



Si l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre, la fonction "Soufflerie" n'est pas activée tant que l'appareil n'a pas détecté la fermeture de la fenêtre ou que la fonction "Fenêtre ouverte" n'a pas été annulée (voir Chap. 4.3.3), mais le compte à rebours avant l'arrêt de la soufflerie continue.



### MISE EN GARDE:

En cas d'épuisement des piles, la télécommande affichera "batt" sur l'écran.

**IMPORTANT:** En cas de coupure de courant toutes les programmations courantes sont conservées pendant 4 heures environ. Si la coupure est plus longue, lorsque le courant est rétabli, l'appareil se remet en marche dans le mode de fonctionnement précédemment sélectionné, mais il faut reprogrammer la date et l'heure.

Les programmations effectuées par l'utilisateur seront rétablies dès que la première commande envoyée par la télécommande est reçue.

**IMPORTANT:** En cas de coupure de courant quand la fonction "Marche forcée (2h)" est active, le temps restant avant la fin des deux heures reste en mémoire pendant 4 heures environ. Lorsque le courant revient après cette période, le réglage de la date et de l'heure est perdu et l'appareil sort de la fonction et passe au mode de fonctionnement qui avait été sélectionné auparavant.

## 5. NETTOYAGE



Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.



Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.



Pour maintenir l'efficacité de l'appareil dépoussiérer la surface de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un chiffon humide.

## 6. ENTRETIEN



En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.



Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté électriquement.



L'appareil est rempli d'une quantité précise de fluide spécial. Toute réparation qui exige l'ouverture de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié.

En cas de fuite de fluide contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

## 7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne chauffe pas.                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement.</li> <li>• Vérifier la position de l'interrupteur général.</li> <li>• Augmenter le niveau de puissance programmé selon la position du sélecteur (POS 2, POS 3, POS 4). Si le sélecteur est sur POS 5 (commande à l'aide de la télécommande) augmenter la température programmée ou vérifier le mode de fonctionnement sélectionné. Vérifier l'état de fonctionnement selon la couleur du VOYANT (voir Tableau SCHEMA COULEURS VOYANT).</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas de vêtements qui couvrent le dispositif de commande ou la sonde de température.</li> <li>• Déconnecter électriquement l'appareil pendant quelques minutes de façon à réinitialiser le système électronique.</li> <li>• S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul> |
| L'appareil chauffe continuellement.                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuer le niveau de puissance programmé selon la position du sélecteur (POS 2, POS 3, POS 4). Si le sélecteur est sur POS 5 (commande à l'aide de la télécommande) diminuer la température programmée ou vérifier le mode de fonctionnement sélectionné. Vérifier l'état de fonctionnement selon la couleur du VOYANT (voir Tableau SCHEMA COULEURS VOYANT).</li> <li>• Vérifier que la fonction "Marche Forcée (2h)" n'a pas été activée par inadvertance.</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas de vêtements qui couvrent le dispositif de commande ou la sonde de température.</li> <li>• S'il chauffe encore, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| La pièce reste froide.                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la puissance de l'appareil est adaptée à la pièce à chauffer.</li> <li>• Lors de première mise en route, il faut environ une paire des heures pour atteindre la température programmée (mettre la régulation au maximum ne fait pas augmenter la température plus vite).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fuites du liquide contenu dans l'appareil.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteindre l'appareil et contacter le revendeur.</li> <li>• Éponger avec des chiffons ou une matière absorbante. Éloigner les enfants et les animaux domestiques du liquide.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| L'appareil ne répond pas correctement aux ordres provenant du boîtier Fil Pilote.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnecter l'appareil (mettre l'interrupteur général de l'installation sur la position "O"). S'assurer que le branchement est correct (Fig.8) et que le boîtier fonctionne correctement.</li> <li>• Contacter un professionnel qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'appareil continue à chauffer bien que la fenêtre soit ouverte alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que la fonction ne soit active.</li> <li>• Il se peut que la différence entre température extérieure et température intérieure ne soit pas suffisante pour rendre la fonction opérationnelle.</li> <li>• Vérifier que le positionnement de l'appareil est conforme aux prescriptions indiquées au Chap 4.3.1 de cette notice.</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de la Commande et de l'appareil.</li> <li>• Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L'appareil ne redémarre pas après la fermeture de la fenêtre alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que le capteur détecte la fermeture de la fenêtre.</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de la Commande et de l'appareil.</li> <li>• Désactiver et réactiver la fonction.</li> <li>• Si le délai de réponse de la fonction est excessif, vous pouvez remettre l'appareil en marche manuellement.</li> <li>• Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### 7.1 NETTOYAGE DES FILTRES

Il est nécessaire d'effectuer un nettoyage en profondeur et un entretien des filtres. Il est conseillé d'effectuer cette opération périodiquement chaque deux/trois mois.



Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.



Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.

## 8. GARANTIE



Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur, l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.

Le Constructeur garantit à ses clients tous les droits spécifiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales. La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable. Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spécifiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Pour bénéficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

## 9. ÉLIMINATION



S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du fluide contenu dans le sèche-serviettes et le traitement des déchets.



**Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EC.**

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes:

2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique

2014/35/EU sur la basse tension

2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

2009/125/CE sur l'éco-conception



### **BRANCHEMENT ELECTRIQUE SUR UNE PRISE LIRE ATTENTIVEMENT**

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant vérifier soigneusement que la tension du réseau domestique correspond à la valeur en V indiquée sur la plaque des caractéristiques de l'appareil et que la prise de courant et la ligne d'alimentation sont correctement dimensionnées par rapport à la puissance du dispositif (elle aussi indiquée sur la plaque des caractéristiques).

S'assurer que la ligne d'alimentation est dotée d'un dispositif permettant de couper l'alimentation électrique de l'appareil, conformément la réglementation en vigueur.

Il est obligatoire que la ligne d'alimentation électrique soit munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité avec un courant nominal de déclenchement pas supérieur à 30 mA.



### **10. FISSAGGIO A PARETE**

Assicurarsi che le viti e i tasselli inclusi nella confezione di fissaggio siano adatti al tipo di parete su cui verrà installato l'apparecchio. Per qualsiasi dubbio rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.



### **10. WALL MOUNTING**

Make sure the screws and anchors included in the mounting pack are suitable for the type of wall on which you are mounting the appliance. If in doubt, contact a qualified professional or your local dealer.



### **10. FIXATION AU MUR**

S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.

RORxxxxL

Cod. 570S005010/11/21